



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

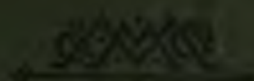
OVID

STORIES FROM THE METAMORPHOSIS

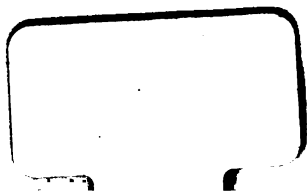
BOND AND WALPOLE

AMERICAN EDITION

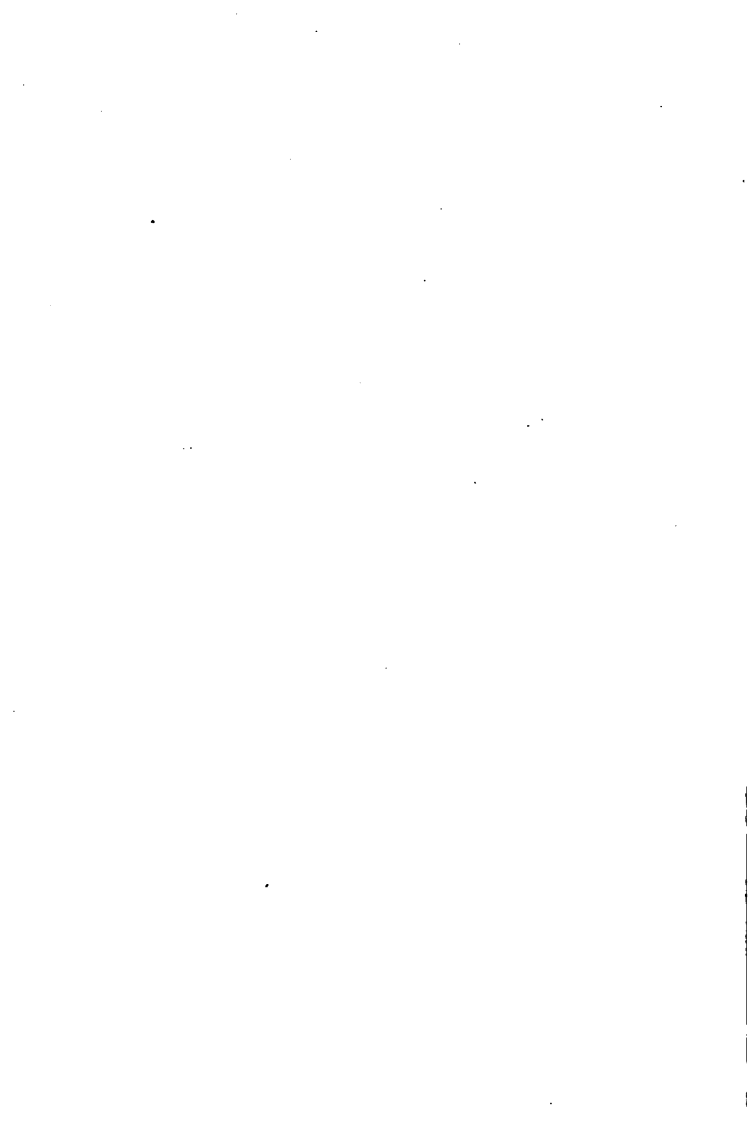
W. F. MUSTARD, PH.D.



KC10261



Ki
15



**STORIES FROM
OVID'S METAMORPHOSES**



STORIES FROM
OVID'S METAMORPHOSES

EDITED FOR THE USE OF SCHOOLS

BY

REV. JOHN BOND, M.A.

AND

ARTHUR S. WALPOLE, M.A.

WITH NOTES EXERCISES AND VOCABULARY

REVISED FOR USE IN AMERICAN SCHOOLS BY

WILFRED P. MUSTARD, PH.D.

PROFESSOR OF LATIN IN COLORADO COLLEGE

New York

MACMILLAN AND CO.

AND LONDON

1894

All rights reserved

KC 10 2 31



COPYRIGHT, 1893,
By MACMILLAN AND CO.

Set up and electrotyped May, 1893. Reprinted February, 1894.

Northwood Press :
J. S. Cushing & Co. — Berwick & Smith.
Boston, Mass., U.S.A.

PREFACE.



IN adapting this little book for American schools I have rewritten the notes, revised the vocabulary, and added references to the grammars of Allen & Greenough (A. & G.), Gildersleeve (G.), and Harkness (H.). The introduction and the exercises have been left unchanged.

W. P. M.

COLORADO SPRINGS, Feb. 25, 1893.



CONTENTS.



	PAGE
PREFACE	v
INTRODUCTION	ix
TEXT	1
NOTES	25
EXERCISES	49
VOCABULARY TO EXERCISES	61
VOCABULARY	65

INTRODUCTION.

PUBLIUS OVIDIUS NASO, usually known as Ovid, was born B.C. 43 at Sulmo (*Sulmone*) in the hill-country of the Peligni, about 90 miles east of Rome; Julius Caesar had been murdered the year before, and the time of Ovid's birth is memorable for the defeat of Mark Antony before Mutina (*Modena*).

He came of an old equestrian family and was intended for a lawyer; he spent some time at Athens and also travelled in Asia and Sicily; but following the bent of his mind, he gave himself up unreservedly to poetry, after filling some minor offices in the capital. For many years his life in Rome was exactly to his mind; he was the friend of the greater poets of the day, Horace, Gallus, Tibullus, and Propertius, and of the Emperor himself. But suddenly, A.D. 8, when he was 50 years of age, he received the order to leave Italy at once and go to Tomi, on the west shore of the Black Sea, near the mouths of the Danube. It has never been quite ascertained how he had offended Augustus: he had probably mixed himself up, intentionally or otherwise, in some court intrigue. His unceasing en-

treaties for recall, backed up by powerful friends in Rome, were beginning to move Augustus, when he died; but his successor, Tiberius, turned a deaf ear to the poet's complaints, and in his bleak home, after ten miserable years, Ovid died an exile in his 60th year, A.D. 17.

He was three times married: his first two wives he divorced; with the third he appears to have lived happily, although she did not go with him to Tomi.

His works are voluminous and form three classes: (i.) *Elegiac*, including the 'Fasti,' or poetical calendar of the Roman year; 'Heroides,' letters from celebrated mythical heroines; 'Tristia,' in five books; 'Epistolæ ex Ponto,' in four books written from Tomi, (ii.) Fifteen books of the 'Metamorphoses' (*μεταμορφώσεις*), adapted from Greek writers, containing legends of transformations from the human form into animals, plants, etc., (iii.) His tragedy '*Medea*,' praised by Quintilian and others, but not extant.

The present collection is made from the 'Tirocinium Poeticum' of Siebelis, with one addition. At the desire of the Publishers we have added a few exercises in Latin Hexameter verse.

[In the vocabulary, a few words which are sometimes written with a *j* appear under that heading, but are printed in the text with an *i*.]

OVID,

STORIES FROM THE METAMORPHOSES.



I.

(Met. v. 438-461.)

Ceres, during her search for her lost daughter Proserpine, is insulted by a rude boy, whom she turns into a lizard.

INTEREA pavidæ nequiquam filia matri
omnibus est terris, omni quaesita profundo.
Illam non udis veniens Aurora capillis
cessantem vidit, non Hesperus; illa duabus
flammiferas pinus manibus succendit ab Aetna, 5
perque pruinosas tulit irrequieta tenebras.
Rursus ubi alma dies hebetârat sidera, natam
solis ab occasu solis quaerebat ad ortus.
Fessa labore sitim collegerat, oraque nulli
colluerant fontes, cum tectam stramine vidit 10
forte casam parvasque fores pulsavit; at inde
prodit anus divamque videt lymphamque roganti
dulce dedit, tosta quod texerat ante polenta.

Dum bibit illa datum, duri puer oris et audax
 constitit ante deam risitque avidamque vocavit. 15
 Offensa est, neque adhuc epota parte loquentem
 cum liquido mixta perfudit diva polenta.
 Combibit os maculas et, quae modo bracchia gessit,
 crura gerit; cauda est mutatis addita membris;
 inque brevem formam, ne sit vis magna nocendi, 20
 contrahitur, parvaeque minor mensura lacerta est.
 Mirantem flentemque et tangere monstra parantem
 fugit anum latebramque petit, aptumque colori
 nomen habet, variis stellatus corpora guttis.

II.

BATTUS (ii. 680–707).

While Apollo, then serving in Messenia as a shepherd, was playing on his pipes, Mercury stole his cattle. No one saw the theft except Battus, who having betrayed the god was changed into a flint.

Delphice, tempus erat, quo te pastoria pellis
 texit onusque fuit baculum silvestre sinistrae,
 alterius dispar septenis fistula cannis.
 Dumque amor est curae, dum te tua fistula mulcet,
 incustoditae Pylios memorantur in agros 5
 processisse boves. Videt has Atlantide Maia
 natus et arte sua silvis occultat abactas.

Senserat hoc furtum nemo nisi notus in illo
rure senex, — Battum vicinia tota vocabant.
Divitis hic saltus herbosaque pascua Nelei 10
nobiliumque greges custos servabat equarum.
Hunc timuit blandaque manu seduxit et illi
“Quisquis es, hospes,” ait “si forte armenta requireret
haec aliquis, vidisse nega. Neu gratia facto
nulla rependatur, nitidam cape praemia vaccam.” 15
Et dedit. Accepta voces has reddidit hospes :
“Tutus eas ; lapis iste prius tua furta loquetur :”
et lapidem ostendit. Simulat Iove natus abire,
mox redit et versa pariter cum voce figura,
“Rustice, vidisti si quas hoc limite” dixit 20
“ire boves, fer opem furtoque silentia deme !
iuncta suo pretium dabitur tibi femina tauro.”
At senior, postquam merces geminata, “Sub illis
montibus ” inquit “erunt.” Et erant sub montibus
illis.
Risit Atlantiades et “Me mihi, perfide, prodis ? 25
me mihi prodis ?” ait, periuraque pectora vertit
in durum silicem, qui nunc quoque dicitur Index ;
inque nihil merito vetus est infamia saxo.

III.

ICARUS (viii. 183-235).

Daedalus was imprisoned in Crete by order of Minos; by his skill he invented and made wings and learnt to fly, and then started for Athens with his son Icarus, who fell into the sea and perished.

Daedalus interea, Creten longumque perosus
 exsilium tactusque loci natalis amore,
 clausus erat pelago. "Terras licet" iniquit "et
 undas
 obstruat, at caelum certe patet: ibimus illac;
 omnia possideat, non possidet aëra Minos." 5
 Dixit, et ignotas animum dimittit in artes
 naturamque novat. Nam ponit in ordine pennas
 a minima coeptas, longam brevior sequenti,
 ut clivo crevisse putes. Sic rustica quondam
 fistula disparibus paulatim surgit avenis. 10
 Tum lino medias et ceris alligat imas,
 atque ita compositas parvo curvamine flectit,
 ut veras imitetur aves. Puer Icarus una
 stabat et, ignarus sua se tractare pericla,
 ore renidenti modo, quas vaga moverat aura, 15
 captabat plumas, flavam modo pollice ceram
 molliabat, lusuque suo mirabile patris
 impediabat opus. Postquam manus ultima coeptis

imposita est, geminas opifex libravit in alas
ipse suum corpus motaque pendit in aura. 20

Instruit et natum, "Medio"que "ut limite curras,
Icare," ait "moneo, ne, si demissior ibis,
unda gravet pennas, si celsior, ignis adurat.

Me duce carpe viam!" Pariter praecepta volandi
tradit, et ignotas umeris accommodat alas. 25

Inter opus monitusque genae maduere seniles
et patriae tremuere manus. Dedit oscula nato
non iterum repetenda suo, pennisque levatus
ante volat comitique timet, velut ales, ab alto
quae teneram prolem produxit in aëra nido; 30
hortaturque sequi damnosasque erudit artes,
et movet ipse suas et nati respicit alas.

Hos aliquis, tremula dum captat harundine pisces,
aut pastor baculo stivave innixus arator
vidit et obstipuit, quique aethera carpere possent, 35
credidit esse deos. Et iam Iunonia laeva

parte Samos fuerat, Delosque Parosque relictæ,
dextra Lebinthos erat fecundaque melle Calymne:
cum puer audaci coepit gaudere volatu,
deseruitque ducem caelique cupidine tractus 40
altius egit iter. Rapidi vicinia solis
mollit odoratas, pennarum vincula, ceras.

Tabuerant cerae: nudos quatit ille lacertos
remigioque carens non ullas percipit auras,
oraeque caerulea patrium clamantia nomen 45
excipiuntur aqua, quae nomen traxit ab illo.

At pater infelix, nec iam pater "Icare" dixit,
 "Icare" dixit "ubi es? qua te regione requiram?"
 "Icare" dicebat: pennas aspexit in undis,
 devovitque suas artes, corpusque sepulcro 50
 condidit; et tellus a nomine dicta sepulti.

IV.

THE FROGS (vi. 317-381).

A peasant tells how some Lycian boors were turned into frogs.

Lyciae quoque fertilis agris
 non impune deam veteres sprevere coloni.
 Res obscura quidem est ignobilitate virorum,
 mira tamen. Vidi praesens stagnumque locumque
 prodigio notum; nam me iam grandior aevo 5
 impatiensque viae genitor deducere lectos
 iusserat inde boves, gentisque illius eunti
 ipse ducem dederat. Cum quo dum pascua lustrō,
 ecce lacu medio, sacrorum nigra favilla,
 ara vetus stabat, tremulis circumdata cannis. 10
 Restitit et pavido "Faveas mihi" murmure dixit
 dux meus, et simili "Faveas" ego murmure dixi.
 Naiadum Faunine foret tamen ara rogabam,
 indigena eve dei, cum talia rettulit hospes.

"Non hac, o iuvenis, montanum numen in ara
 est; 15

illa suam vocat hanc, cui quondam regia Iuno
orbem interdixit, quam vix erratica Delos
orantem accepit tum, cum levis insula nabat.
Hinc quoque Iunonem fugisse puerpera fertur
inque suo portasse sinu, duo numina, natos. 20
Iamque Chimaeriferae, cum sol gravis ureret arva,
finibus in Lyciae longo dea fessa labore,
sidereo siccata sitim collegit ab aestu.
Forte lacum mediocris aquae prospexit in imis
vallibus: agrestes illic fruticosa legebant 25
vimina cum iuncis gratamque paludibus ulvam.
Accessit positoque genu Titania terram
pressit, ut hauriret gelidos potura liquores.
Rustica turba vetant. Dea sic affata vetantes:
'Quid prohibetis aquis? usus communis aquarum
est; 30
nec solem proprium natura, nec aëra fecit,
nec tenues undas: ad publica munera veni.
Quae tamen ut detis, supplex peto. Non ego
nostros
abluere hic artus lassataque membra parabam,
sed relevare sitim. Caret os umore loquentis 35
et fauces arent vixque est via vocis in illis.
Haustus aquae mihi nectar erit vitamque fatebor
accepiisse simul: vitam dederitis in unda.
Hi quoque vos moveant, qui nostro bracchia tendunt
parva sinu.' Et casu tendebant bracchia nati. 40
Quem non blanda deae potuissent verba movere?

Hi tamen orantem perstant prohibere minasque,
ni procul abscedat, conviciaque insuper addunt.
Nec satis est, ipsos etiam pedibusque manuque
turbavere lacus imoque e gurgite mollem 45
huc illuc limum saltu movere maligno.

Distulit ira sitim. Neque enim iam filia Coei
supplicat indignis, nec dicere sustinet ultra
verba minora dea; tollensque ad sidera palmas
'Aeternum stagno' dixit 'vivatis in isto!' 50
Eveniunt optata deae: iuvat esse sub undis,
et modo tota cava submergere membra palude,
nunc proferre caput, summo modo gurgite nare,
saepe super ripam stagni considerare, saepe
in gelidos resilire lacus. Sed nunc quoque turpes 55
litibus exercent linguas, pulsoque pudore,
quamvis sint sub aqua, sub aqua maledicere temp-
tant.

Vox quoque iam rauca est, inflataqua colla tum-
escunt

ipsaque dilatant patulos convicia rictus.

Terga caput tangunt, colla intercepta videntur; 60
spina viret; venter, pars maxima corporis, albet:
limosoque novae saliunt in gurgite ranae!"

V.

PHILEMON AND BAUCIS (viii. 618-724).

*Two pious Phrygians give hospitality to Jove and Mercury,
who come in likeness of men.*

Immensa est finemque potentia caeli
non habet et, quidquid superi voluere, peractum
est.

Quoque minus dubites, tiliae contermina quercus
collibus est Phrygiis, modico circumdata muro.
Haud procul hinc stagnum est, tellus habitabilis
olim,

5

nunc celebres mergis fulicisque palustribus undae.

Iuppiter huc specie mortali, cumque parente
venit Atlantiades positis caducifer alis.

Mille domos adiere domum requiemque petentes;
mille domos clausere serae. Tamen una recepit,

10

parva quidem, stipulis et canna tecta palustri;
sed pia Baucis anus parilique aetate Philemon
illa sunt annis iuncti iuvenilibus, illa

consenuere casa, paupertatemque fatendo
effecere levem nec iniqua mente ferendo.

15

Nec refert, dominos illic famulosne requiras:
tota domus duo sunt, idem parentque iubentque.

Ergo ubi caelicolae parvos tetigere penates
submissoque humiles intrarunt vertice postes,
membra senex posito iussit relevare sedili,

20

quo superiniecit textum rude sedula Baucis.
Inde foco tepidum cinerem dimovit et ignes
suscitat hesternos foliisque et cortice sicco
nutrit et ad flammās anima producit anili.
Multifidasque faces ramaliaque arida tecto 25
detulit et minuit parvoque admovit aeno ;
quodque suus coniunx riguo collegerat horto,
truncat olus foliis. Furca levat ille bicorni .
sordida terga suis nigro pendentia tigno,
servatoque diu resecat de tergore partem 30
exiguam, sectamque domat ferventibus undis.

Interea medias fallunt sermonibus horas,
concutiuntque torum de molli fluminis ulva,
impositum lecto sponda pedibusque salignis.
Vestibus hunc velant, quas non nisi tempore festo 35
sternere consuerant; sed et haec vilisque vetusque
vestis erat, lecto non indignanda saligno.
Accubuerē dei. Mensam succincta tremensque
ponit anus; mensae sed erat pes tertius impar.
Testa parem fecit; quae postquam subdita clivum 40
sustulit, aequatam mentae tersere virentes.
Ponitur hic bicolor sincerā baca Minervae
conditaque in liquida corna autumnalia faece
intibaque et radix et lactis massa coacti
ovaque non acri leviter versata favilla: 45
omnia fictilibus. Post haec caelatus eodem
sistitur argento crater fabricataque fago
pocula, qua cava sunt, flaventibus illita ceris.

Parva mora est epulasque foci misere calentes,
nec longae rursus referuntur vina senectae 50
dantque locum mensis paulum seducta secundis.
Hic nux, hic mīxta est rugosis Carica palmis
prunaeque et in patulis redolentia mala canistris
et de purpureis collectae vitibus uvae.
Candidus in medio favus est. Super omnia voltus 55
accessere boni nec iners pauperque voluntas.

Interea totiens haustum cratera repleri
sponte sua per seque vident succrescere vina.
Attoniti novitate pavent manibusque supinis
concupiunt Baucisque preces timidusque Philemon 60
et veniam dapibus nullisque paratibus orant.
Unicus anser erat minimae custodia villae;
quem dis-hospitibus domini mactare parabant.
Ille celer penna tardos aetate fatigat
eluditque diu, tandemque est visus ad ipsos 65
confugisse deos. Superi vetuere necari,
“Di” que “sumus, meritasque luet vicinia poenas
impia;” dixerunt “vobis immunibus huius
esse mali dabitur, modo vestra relinquitte tecta
ac nostros comitate gradus et in ardua montis 70
ite simul.” Parent ambo baculisque levati
nituntur longo vestigia ponere clivo.

Tantum aberant summo, quantum semel ire
sagitta
missa potest: flexere oculos et mersa palude
cetera prospiciunt, tantum sua tecta manere. 75

Dumque ea mirantur, dum deflent fata suorum,
 illa vetus dominis etiam casa parva duobus,
 vertitur in templum: furcas subiere columnae,
 stramina flavescent aurataque tectâ videntur
 caelataeque fores adopertaque marmore tellus. 80

Talia tum placido Saturnius edidit ore:
 "Dicite, iuste senex et femina coniuge iusto
 digna, quid optetis." Cum Baucide pauca locutus
 iudicium superis aperit commune Philemon:

"Esse sacerdotes delubraque vestra tueri 85
 poscimus; et, quoniam concordēs egimus annos,
 auferat hora duos eadem, nec coniugis umquam
 busta meae videam, nec sim tumultandus ab illa."

Vota fides sequitur: templi tutela fuere,
 donec vita data est. Annis aevoque soluti 90
 ante gradus sacros cum starent forte locique
 inciperent casus, frondere Philemona Baucis,
 Baucida conspexit senior frondere Philemon.
 Iamque super geminos crescente cacumine voltus
 mutua, dum licuit, reddebant dicta "Vale"que 95
 "o coniunx!" dixere simul, simul abdita textit
 ora frutex. Ostendit adhuc Tyaneus illic
 incola de gemino vicinos corpore truncos.

Haec mihi non vani (neque erat cur fallere
 vellent)

narravere senes. Equidem pendentia vidi 100
 serta super ramos ponensque recentia dixi:
 "Cura pii dis sunt et, qui coluere, coluntur."

VI.

MIDAS (xi. 87-193).

Bacchus, grateful to Midas, king of Phrygia, for bringing back Silenus to him, grants him a boon. He chooses that all that he touches shall be changed to gold. This gift which brings disastrous results is cancelled; but Midas having shown his want of taste in preferring Pan's music to Apollo's is condemned to wear the ears of an ass.

Pactolon fluvium, quamvis non aureus illo
tempore nec caris erat invidiosus harenis,
Bacchi assueta cohors, Satyri Bacchaeque, frequentant;
at Silenus abest. Titubantem annisque meroque
ruricolae cepere Phryges vinctumque coronis 5
ad regem duxere Midan, cui Thracius Orpheus
orgia tradiderat cum Cecropio Eumolpo.
Qui simul agnovit socium comitemque sacrorum,
hospitis adventu festum genialiter egit
per bis quinque dies et iunctas ordine noctes. 10
Et iam stellarum sublime coëgerat agmen
Lucifer undecimus, Lydos cum laetus in agros
rex venit et iuveni Silenum reddit alumno.
Huic deus optandi gratum, sed inutile, fecit
muneris arbitrium, gaudens altore recepto. 15
Ille, male usurus donis, ait "Effice, quidquid
corpore contigero, fulvum vertatur in aurum."

Adnuit optatis nocituraque munera solvit
Liber, et indoluit, quod non meliora petisset.
Laetus abit gaudetque malo Berecynthius heros, 20
pollicitique fidem tangendo singula temptat.
Vixque sibi credens non alta fronde virentem
ilice detraxit virgam: virga aurea facta est.
Tollit humo saxum: saxum quoque palluit auro.
Contigit et glaebam: contactu glaeba potenti 25
massa fit. Arentis Cereris decerpsit aristas:
aurea messis erat. Demptum tenet arbore pomum:
Hesperidas donasse putes. Si postibus altis
admovit digitos, postes radiare videntur.
Ille etiam liquidis palmas ubi laverat undis, 30
unda fluens palmis Danaën eludere posset.
Vix spes ipse suas animo capit, aurea fingens
omnia. Gaudenti mensas posuere ministri
exstructas dapibus nec tostae frugis egentes.
Tum vero, sive ille sua Cerealia dextra 35
munera contigerat, Cerealia dona rigeabant;
sive dapes avido convellere dente parabat,
lamina fulva dapes admoto dente premebat.
Miscuerat puris auctorem muneris undis:
fusile per rictus aurum fluitare videres. 40

Attonitus novitate mali, divesque miserque,
effugere optat opes et, quae modo voverat, odit.
Copia nulla famem relevat; sitis arida guttur
urit, et invisio meritus torquetur ab auro.
Ad caelumque manus et splendida bracchia tollens 45

"Da veniam, Lenaeae pater, peccavimus!" inquit
"Sed miserere, precor, speciosoque eripe damno!"

Mite deum numen: Bacchus peccasse fatentem
restituit factique fidem data munera solvit.

"Neve male optato maneat circumlitus auro, 50
vade" ait "ad magnis vicinum Sardibus amnem
perque iugum montis labentibus obviis undis
carpe viam, donec venias ad fluminis ortus,
spumigeroque tuum fonti, qua plurimus exit,
subde caput, corpusque simul, simul elue crimen."

Rex iussae succedit aquae. Vis aurea tinxit 56
flumen et humano de corpore cessit in amnem.

Nunc quoque iam veteris percepto semine venae
arva rigent, auro madidis pallentia glaebis.

Ille, perosus opes, silvas et rura colebat 60
Panaque montanis habitantem semper in antris.
Pingue sed ingenium mansit, nocituraque, ut ante,
rursus erant domino stolidae praecordia mentis.

Nam freta prospiciens late riget arduus alto
Tmolus in ascensu clivoque extensus utroque 65
Sardibus hinc, illinc parvis finitur Hypaepis.

Pan ibi dum teneris iactat sua carmina nymphis
et leve cerata modulatur harundine carmen,
ausus Apollineos prae se contemnere cantus
iudice sub Tmolo certamen venit ad impar. 70

Monte suo senior iudex consedit et aures
liberat arboribus; quercu coma caerulea tantum
cingitur et pendent circum cava tempora glandes.

Isque deum pecoris spectans "In iudice" dixit
"nulla mora est." Calamis agrestibus insonat ille: 75
barbaricoque Midan — aderat nam forte canenti —
carmine delenit. Post hunc sacer ora retorsit
Tmolus ad os Phoebi: voltum sua silva secuta est.
Ille caput flavum lauro Parnaside vinctus
verrit humum Tyrio saturata murice palla, 80
instructamque fidem gemmis et dentibus Indis
sustinet a laeva, tenuit manus altera plectrum.
Artificis status ipse fuit. Tum stamina docto
pollice sollicitat; quorum dulcedine captus
Pana iubet Tmolus citharae submittere cannas. 85
Iudicium sanctique placet sententia montis
omnibus; arguitur tamen atque iniusta vocatur
unius sermone Midæ. Nec Delius aures
humanam stolidas patitur retinere figuram,
sed trahit in spatium villisque albentibus implet 90
instabilesque imas facit et dat posse moveri.
Cetera sunt hominis: partem damnatur in unam,
induiturque aures lente gradientis aselli.

Ille quidem celat turpique onerata pudore
tempora purpureis temptat velare tiaris. 95
Sed solitus longos ferro resecare capillos
viderat hoc famulus. Qui cum nec prodere visum
dedecus auderet, cupiens efferre sub auras,
nec posset reticere tamen, secedit humumque
effodit et, domini quales aspexerit aures, 100
voce refert parva terraeque immurmurat haustae;

indiciumque suae vocis tellure regesta
 obruit, et scrobibus tacitus discedit opertis.
 Creber harundinibus tremulis ibi surgere lucus
 coepit et, ut primum pleno maturuit anno 105
 prodidit agricolam. Leni nam motus ab Austro
 obruta verba refert dominique coarguit aures.

VII.

CADMUS FOUNDS THEBES (iii. 7-130).

Cadmus, wandering in Greece under the guidance of Apollo, encounters a huge dragon, which kills his companions. After a fierce fight he slays the monster, and at the bidding of Pallas sows its teeth in the ground. Straightway there springs up a crop of armed men, who turn their weapons against each other and fight until only five are left alive. With these survivors he founds the city of Thebes.

Profugus patriamque iramque parentis
 vitat Agenorides Phoebique oracula supplex
 consulit et, quae sit tellus habitanda requirit.
 "Bos tibi" Phoebus ait "solis occurret in arvis,
 nullum passa iugum curvique immunis aratri: 5
 hac duce carpe vias et, qua requieverit herba,
 moenia fac condas Boeotiaque illa vocato."

Vix bene Castalio Cadmus descenderat antro:
 incustoditam lente videt ire iuencam,
 nullum servitii signum cervice gerentem. 10
 Subsequitur pressoque legit vestigia gressu

auctoremque viae Phoebum taciturnus adorat.
Iam vada Cephisi Panopesque evaserat arva :
bos stetit et, tollens speciosam cornibus altis
ad caelum frontem, mugitibus impulit auras, 15
atque ita respiciens comites sua terga sequentes,
procubuit teneraque latus submisit in herba.
Cadmus agit grates, peregrinaeque oscula terrae
figit et ignotos montes agrosque salutat;
sacra Iovi facturus erat : iubet ire ministros 20
et petere e vivis libandas fontibus undas.

Silva vetus stabat, nulla violata securi,
et specus in medio, virgis et vimine densus,
efficiens humilem lapidum compagibus arcum,
uberibus fecundus aquis ; ubi conditus antro 25
Martius anguis erat, cristis praesignis et auro :
igne micant oculi, corpus tumet omne veneno,
tresque vibrant linguae, triplici stant ordine dentes.
Quem postquam Tyria lucum de gente profecti
infausto tetigere gradu, demissaque in undas 30
urna dedit sonitum, longo caput extulit antro
caeruleus serpens horrendaque sibila misit.
Effluxere urnae manibus, sanguisque relinquit
corpus et attonitos subitus tremor occupat artus.
Ille volubilibus squamosos nexibus orbes 35
torquet et immensos saltu sinuatur in arcus,
ac media plus parte leves erectus in auras
despicit omne nemus, tantoque est corpore, quanto,
si totum spectes, geminas qui separat Arctos.

Nec mora, Phoenicas, sive illi tela parabant 40
sive fugam, sive ipse timor prohibebat utrumque,
occupat; hos morsu, longis complexibus illos,
hos necat afflati funesta tabe veneni.

Fecerat exiguas iam sol altissimus umbras :
quae mora sit sociis, miratur Agenore natus 45
vestigatque viros. Tegumen direpta leonis
pellis erat, telum splendenti lancea ferro
et iaculum, teloque animus praestantior omni.
Ut nemus intravit letataque corpora vidit
victoremque supra spatiosi corporis hostem 50
tristia sanguinea lambentem volnera lingua,
“ Aut ultor vestrae, fidissima corpora, mortis
aut comes ” inquit “ ero. ” Dixit dextraque molarem
sustulit et magnum magno conamine misit.
Illius impulsu cum turribus ardua celsis 55
moenia mota forent : serpens sine vulnere mansit,
loricaeque modo squamis defensus et atrae
duritia pellis, validos cute reppulit ictus.
At non duritia iaculum quoque vicit eadem,
quod medio lentae spinae curvamine fixum 60
constitit et totum descendit in ilia ferrum.
Ille dolore ferox caput in sua terga retorsit
volneraque aspexit fixumque hostile momordit;
idque ubi vi multa partem labefecit in omnem,
vix tergo eripuit; ferrum tamen ossibus haesit. 65
Tum vero, postquam solitas accessit ad iras
causa recens, plenae tumuerunt guttura venis,

spumaque pestiferos circumfluit albida rictus,
terraque rasa sonat squamis, quique halitus exit
ore niger Stygio, vitiatas inficit auras. 70

Ipse modo immensum spiris facientibus orbem
cingitur, interdum longa trabe rectior exstat,
impete nunc vasto, ceu concitus imbris amnis,
fertur et obstantes proturbat pectore silvas.

Cedit Agenorides paulum, spolioque leonis 75
sustinet incursus instantiaque ora retardat
cuspidē praetenta. Furit ille et inania duro
vulnera dat ferro figitque in acumine dentes.

Iamque venenifero sanguis manare palato
coeperat et virides aspergine tinxerat herbas; 80
sed leve vulnus erat, quia se retrahebat ab ictu
laesaque colla dabat retro, plagamque sedere
cedendo arcebat nec longius ire sinebat:

donec Agenorides coniectum in gutture ferrum
usque sequens pressit, dum retro quercus eunti 85
obstitit et fixa est pariter cum robore cervix.

Pondere serpentis curvata est arbor, et imae
parte flagellari gemuit sua robora caudae.

Dum spatium victor victi considerat hostis,
vox subito audita est (neque erat cognoscere
promptum, 90
unde, sed audita est): "Quid, Agenore nate, per-
emptum

serpentem spectas? Et tu spectabere serpens."
Ille diu pavidus pariter cum mente colorem

perdiderat gelidoque comae terrore rigeant.
Ecce viri faulx, superas delapsa per auras 95
Pallas adest motaeque iubet supponere terrae
vipereos dentes, populi incrementa futuri.
Paret et, ut presso sulcum patefecit aratro,
spargit humi iussos, mortalia semina, dentes.

Inde, fide maius, glaebae coepere moveri 100
primaque de sulcis acies apparuit hastae,
tegmina mox capitum picto nutantia cono,
mox umeri pectusque onerataque brachia telis
exsistunt crescitque seges clipeata virorum. 104

Territus hoste novo Cadmus capere arma parabat :
“Ne cape” (de populo, quem terra creaverat, unus
exclamat) “nec te civilibus insere bellis !”

Atque ita terrigenis rigido de fratribus unum
comminus ense ferit, iaculo cadit eminus ipse.
Hic quoque, qui leto dederat, non longius illo 110
vivit et exspirat, modo quas acceperat, auras.

Exemploque pari furit omnis turba, suoque
Marte cadunt subiti per mutua volnera fratres.
Iamque brevis vitae spatium sortita iuventus
sanguineo tepidam plangebat pectore matrem, 115
quinque superstitibus, quorum fuit unus Echion.

Is sua iecit humo monitu Tritonidis arma
fratrinaeque fidem pacis petiitque deditque.
Hos operis comites habuit Sidonius hospes,
cum posuit iussam Phoebeis sortibus urbem. 120

VIII.

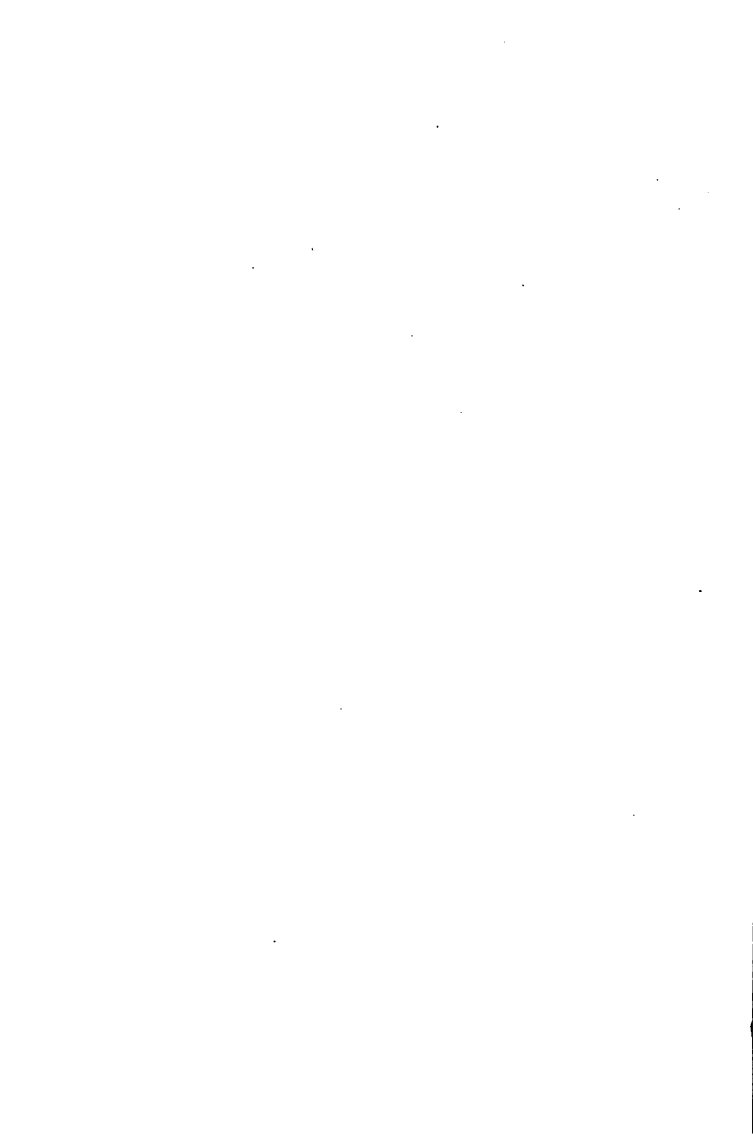
PYGMALION (x. 243-294).

Pygmalion, of Cyprus, made a statue of such beauty that he fell in love with it. At his earnest prayer Venus brought it to life.

Pygmalion sine coniuge caelebs
 vivebat, thalamique diu consortē carebat.
 Interea niveum mira feliciter arte
 sculpsit ebur, formamque dedit, qua femina nasci
 nulla potest, operisque sui concepit amorem. 5
 Virginis est verae facies, quam vivere credas,
 et si non obstet reverentia, velle moveri.
 Ars adeo latet arte sua. Miratur et haurit
 pectore Pygmalion simulati corporis ignes.
 Saepe manus operi temptantes admovet, an sit 10
 corpus an illud ebur; nec adhuc ebur esse fatetur.
 Oscula dat reddique putat, loquiturque tenetque,
 et credit tactis digitos insidere membris;
 et metuit, pressos veniat ne livor in artus.
 Et modo blanditias adhibet, modo grata puellis 15
 munera fert illi, conchas teretesque lapillos,
 et parvas volucres et flores mille colorum,
 liliaque pictasque pilas et ab arbore lapsas
 Heliadum lacrimas; ornat quoque vestibus artus,
 dat digitis gemmas, dat longa monilia collo. 20
 Aure leves baccae, redimicula pectore pendent.

Cuncta decent, nec nuda minus formosa videtur.
Festa dies Veneris tota celeberrima Cypro
venerat, et pandis inductae cornibus aurum
conconsiderant ictae nivea cervice iuvencae, 25
turaque fumabant; cum munere functus ad aras
constitit et timide "si di dare cuncta potestis,
sit coniunx opto," non ausus "eburnea virgo,"
dicere Pygmalion, "similis mea," dixit, "eburnae."
Sensit, ut ipsa suis aderat Venus aurea festis, 30
vota quid illa velint; et, amici numinis omen,
flamma ter accensa est, apicemque per aera duxit.
Ut rediit simulacra suae petit ille puellae,
incumbensque toro dedit oscula. Visa tepere est.
Temptatum mollescit ebur, positoque rigore 35
subsedit digitis, ceditque, ut Hymettia sole
cera remollescit, tractataque pollice multas
flectitur in facies, ipsoque fit utilis usu.
Dum stupet et dubie gaudet fallique veretur,
rursus amans rursusque manu sua vota retractat. 40
Corpus erat; saliunt temptatae pollice venae.
Tum vero Paphius plenissima concipit heros
verba, quibus Veneri grates agat; oraque tandem
ore suo non falsa premit, dataque oscula virgo
sensit et erubuit, timidumque ad lumina lumen 45
attollens pariter cum caelo vidit amantem.

NOTES.



NOTES.

I.

1. **filia**, Proserpine, whom Pluto had carried off to Hades to be his bride.

matri, Ceres: the dative of the agent. A. & G. 232, *a*; G. 352; H. 388, 1.

2. With **est** supply *quaesita*, with **quaesita** supply *est*.

3. **illam**, *Cererem*. **non** does not go with *udis*.

udis capillis, 'wet,' because she rose from the sea: ablative of quality or descriptive ablative. A. & G. 251; G. 402; H. 419, II.

4. **duabus manibus**, so as to have one in each hand.

6. **pruinosas tenebras**, 'through the cold and darkness.'

9. **sitim**. What other substantives are thus declined? A. & G. 56, *a*; G. 60, 2, *a*; H. 62, II.

ora. The plural is freely used in poetry, sometimes for metrical reasons. A. & G. 79, *d*; G. 195, R. 6; H. 130, 3.

10. **cum . . . vidit**. The indicative is used where, by an inverted construction, what would otherwise be the principal assertion is stated in a subordinate clause introduced by *cum*. A. & G. 325, *b*; G. 581, R.

13. **dulce**, substantive.

14. **dum bibit**, 'while she was drinking.' A. & G. 276, *e*; G. 572; H. 467, II. 4.

duri oris, genitive of quality. A. & G. 215; G. 364; H. 396, V.

16. **neque adhuc** = *et nondum*.
epota parte, ablative absolute.
17. Construe: *diva perfudit loquentem polenta mixta cum liquido*.
18. 'And what he lately had for arms, he now has for legs.'
21. Short for *mensurā minor est quam mensurā parvae lacertae*. **parvā lacertā**, ablative after a comparative. A. & G. 247; G. 399; H. 417.
22. **monstra**, plural for singular, like *ora*, verse 9, and *corpora*, verse 24.
23. **fūgit**, perfect.
latebra, not so common as the plural *latebrae*.
petit = *petiit*. Vergil uses the same contracted form (Aen. IX. 9), and we find also *peti* = *petii*; *obit* = *obiit*, and like forms, especially in compounds of *eo*.
24. Alluding to the word *stellio* (which originally means 'speckled' or 'starred'), the name of a kind of lizard.
corpora, accusative of the part specified. A. & G. 240, c; G. 332; H. 378.

II.

1. **quo** (*tempore*), 'when.'
2. **onus**, 'thy left hand laden with a sylvan crook.'
3. **alterius** (*manūs onus fuit*).
septenis, the use of distributive for cardinal is poetic. A. & G. 95, d; G. 310, R.; H. 174, 2, 4).
dispar . . . cannis, cp. III. 10, and VI. 68 n.
4. **curae**, dative of service or predicative dative. A. & G. 230, a; G. 350; H. 390, I.
6. **Maia**, ablative of origin. A. & G. 244, a; G. 395; H. 415, II. Maia, daughter of Atlas, was the mother, Jupiter the father, of Mercury (verse 18).
7. **arte sua**. Mercury was a notorious thief, and the god of thieves.
occultat abactas. Translate by two co-ordinate clauses. A. & G. 292, R.; G. 667, R. 1; H. 549, 5.

9. **vicinia vocabant.** Nouns of multitude often take the predicate in the plural. This agreement of words according to the sense (*constructio ad sensum*) is called *Synesis*. A. & G. 205, c, 1; G. 202, R. 1; H. 461, 1. In V. 67, *vicinia* has a singular verb.

10. **Nēlōi**, dissyllable. A. & G. 347, c; G. 721; H. 608, III.

12. **hunc, Battum. timuit, Mercurius.**

14. **vidisse**, the subject *te* is omitted.

Neu . . . nulla, 'and that some.'

facto, 'the service.'

15. **praemia**, 'as your reward': plural for singular; cp. *ora*, I. 9.

16. **accepta (vaccā)**, ablative absolute.

17. **eas**, the subjunctive used as an imperative. A. & G. 266, a; G. 256; H. 484, IV. N. 2.

19. **versā figurā**, abl. abs.

pariter cum voce = and his voice at the same time, a favorite form of expression in Ovid. Cp. VII. 86; VII. 93; VIII. 46.

20. **hoc limite**, 'this way.' A. & G. 258, g; G. 387; H. 420, 1, 3.

21. **furto**, dative instead of the ablative with a preposition. A. & G. 229; G. 346; H. 386, 2.

22. **iuncta**, 'mated.' **femina** = *vacca*. **pretium**, 'as your pay.'

23. **geminata, est.** See III. 18 n. **senior** = *senex*.

erunt, i.e. you will find that they are there: cp. Juvenal I. 126, *noli vexare, quiescet*: 'don't trouble her, you will find she is asleep.'

26. **pectora**: the part for the whole. So *puppis* is often used for *navis*, *axis* for *currus*, etc.

27. **silicem**, with marked reference to verse 17.

Index, 'Touchstone.'

28. **nihil merito**, 'unoffending,' 'innocent.'

III.

1. **perosus**, 'though hating.' A. & G. 292; G. 667; H. 549, 2.
 2. **loci natalis**, Athens: the objective genitive. A. & G. 217; G. 361, 2; H. 396, III.
 3. **licet**, 'although': the impersonal verb used as a conjunction.
 4. **obstruat**, *Minos*: *licet* takes the subjunctive. A. & G. 313, *b*; G. 609; H. 415, III.
 5. **possideat**, the subjunctive used as a concessive. A. & G. 266, *c*; G. 257; H. 484, III.
 6. **dimittit**, 'devotes.'
 7. **novat**, 'revolutionizes'; cp. the phrases, *novare res* and *novae res*, used of a revolution.
 8. 'Beginning with the smallest, a shorter (feather) following a long one.' The details in this line are somewhat confused, but the general meaning is obvious from what follows.
 9. **clivo**, a poetical extension of the ablative of the place where, = *in clivo*. A. & G. 258, *f*, 3; G. 364, R. 2; H. 425, 2, N. 3. As trees on a slope grow one above another, so the feathers are arranged.
 - putes**, 'you would think' (i.e. if you saw them: the condition being only *implied*). A. & G. 311, *a*; G. 250; H. 485, N. 3. The subject is impliedly indefinite (i.e. you = one).
 11. **medias . . . imas**; see IV. 24 *n*.
 13. **aves** = *avium alas*.
 14. 'That he was handling what was to be his bane'; a bold use of an abstract instead of a concrete word.
 17. **mollibat**, old form for *molliebat*. A. & G. 128, *e*, 1; G. 191, 4; H. 240, 1.
 18. **postquam** regularly takes the indicative (usually in the perfect or historical present). A. & G. 324; G. 563; H. 518, N. 1. The English translation is often the pluperfect.
- manus ultima**, 'the finishing touch.'

19. 'The artist poised his own body on the twin wings, and hung in the ruffled air.'

21. **limite**. See II. 20 n. Construe *aitque*: *moneo ut medio limite curras*.

22. **demissior . . . celsior**, 'too low . . . too high.' A. & G. 93, a; G. 312, 2; H. 444, 1.

23. **ignis**, viz. of the sun.

24. The objective genitive represents many English phrases besides the possessive case and the preposition *of*. **volandi** here = *de volando*.

25. **umeris**, dative with compound of *ad*. A. & G. 228, N. 2; G. 346; H. 386, 1.

28. **repetenda**. The gerundive is sometimes virtually a future passive participle: cp. Livy, 9, 5, *alii alios intueri, contemplari arma mox tradenda, et inermes futuras dextras*. Join *nato suo*.

29. **comiti**. A. & G. 227, c; G. 347; H. 385, 1.

31. **hortatur**, *Daedalus*. The usual construction after *hortari* is *ut* with the subjunctive, as after other verbs implying 'ask, command, advise, and strive.' But sometimes the infinitive follows as the accusative of the object: cp. Sallust, Jugurtha, 24, *plura de Iugurtha scribere dehortatur me fortuna mea*.

erudit (eum) artes. In poetry and post-Augustan prose *erudire* takes two accusatives (like *docere*). Cicero (Tusculan Disputations, 2, 14) uses it with the ablative: *Lycurgi leges laboribus erudiunt iuventutem*.

34. **innixus** governs both ablatives, *baculo* and *stira*. A. & G. 254, b, 1; G. 403, R. 3; H. 425, 1, 1), N.

35. Construe *crediditque eos deos esse, qui possent* (causal clause). A. & G. 320, e; G. 636; H. 517.

aethera carpere, 'to fly'; an exaggeration of the common phrase *riam carpere* ('to take one's way').

36. **Hēra** (whom the Romans confused and identified with their *Juno*) had a splendid temple at Samos, called the *Hēraeum*. It was the largest temple of which Herodotus knew. [The

course of Daedalus and his son was: first, north to the Cyclades; then, east to Samos; then south.]

37. *fuerat, relictæ. relictæ, fuerant.*
38. *dextrâ*, nominative.
39. *volatu*. A. & G. 254, *b*, 1; G. 407; H. 416.
44. *remigio*. A. & G. 243, *a*; G. 389; H. 414, I. Abstract for concrete.
45. *caeruleâ*, ablative.
46. *nomen*, viz. *Icarium mare*, between Chios and Cos.
47. *nec iam*, 'nay, no longer.'
50. *sepulcro*. Cp. *clivo*, verse 9 *n*.
51. *tellus*, the island of Icaria, south of Chios. *dicta, est*.

IV.

1. *agris* = *in agris*. Cp. *clivo*, III. 9 *n*.
2. *deam*, Latona, mother by Jove of Apollo and Diana.
3. *ignobilitate*, causal ablative. A. & G. 245; G. 407; H. 416.
4. *praesens*, 'with my own eyes.'
5. *aevo*, ablative of specification. A. & G. 253; G. 398; H. 424, N. 1.
6. *viae*. Present participles used adjectivally regularly govern an objective genitive. A. & G. 218, *b*; G. 374; H. 399, II. *Impatiens*, though not strictly a participle, takes a similar genitive.
7. *inde*, i.e. from Lycia. Join *ducem gentis illius* = (Lycian).
8. *cum quo*. *cum* is usually placed after the relative pronoun. A. & G. 104, *e*, N.; G. 414, R. 1; H. 187, 2.
9. *lacu medio*. See verse 24 *n*. The omission of the preposition *in* is easier because of the epithet. A. & G. 258, *f*, 2; G. 386; H. 425, 2, N. 2. Join *ara vetus, nigrâ favillâ sacrorum*.
11. *Faveas mihi*, a passing prayer is offered. A. & G. 266, *a*; G. 266, 2; H. 484, IV.

14. Construe *rogabam tamen, ara foret Naiadum Faunine indigenaeve dei*. This is an instance of a dependent alternative question. For the omission of the interrogative particle in the first member, see A. & G. 211, a; G. 462, 4; H. 353, 2.

14. *cum* = *et tum*. See I. 10 n.

re-t-tulit probably owes its first *t* to the fact that *tuli* is for the reduplicated form *te-tuli*.

17. All lands refused to receive Latona for fear of Juno, so she wandered on until she came to Delos, which was then a floating (*erratica*) island. She there gave birth to Apollo and Diana.

19. *puerpera* (i.e. Latona), ' [when she had become] a mother.'

21. Join *Lyciaeq Chimaeriferae*. *cum* . . . *ureret*. A. & G. 325, N.; G. 586, R.; H. 521, II. 2.

22. *in*, thus placed between its case and the genitive thereon dependent, is a poetical liberty.

24. *imis vallibus*. '*Primus, ultimus, summus, imus, extremus*, and other like adjectives are used as epithets with partitive force.' A. & G. 193; G. 287, R.; H. 440, 2, N. 1.

27. *Titania*, she was the daughter of the Titan *Coeus* (Κοῖος). See verse 48.

29. *turba vetant*. See II. 9 n.

30. *prohibetis*, the direct object *me* is easily supplied.

aquis is the ablative of separation. A. & G. 243, a; G. 388; H. 414, I.

31. *proprium*, 'private property,' 'a monopoly.'

32. *publica*, 'common,' 'which all may share.'

33. *ut detis*. A. & G. 331; G. 546; H. 498, I.

petō with short *o* is found in all poets, as also *volō*, *amō*, *sciō*, *negō*, *vetō*, and the parenthetical *putō* and *rogō*. A. & G. 348, 7; G. 704, 5, Exc. 2; H. 581, II. 2.

nostros = *meos*, unless the babes are included.

35. *loquentis*, 'as I speak.'

37. Construe *fatebor (me) accepisse vitam*. The omission of the subject of *accepisse* is poetical.

38. **dederitis**. The *i* in *inus*, *itis* of the future perfect indicative and perfect subjunctive, is sometimes long. A. & G. 351, *a*; G. 112; H. 586, III. 5.

39. **moveant**, the subjunctive used to express a wish. A. & G. 267; G. 253; H. 484, I.

40. **sinu** = *e sinu*. A. & G. 258, *a*, N. 3; G. 388, R. 3; H. 414, N. 1.

41. **potuissent** forms the apodosis of a conditional sentence of which the protasis is wholly omitted. The suppressed condition is 'if trial had been made.' (This is sometimes called the potential subjunctive.) A. & G. 311, *a*, R.; G. 602; H. 486, N. 2.

46. **mōvēre**, 'stirred up.'

47. **distulit**, i.e. made her forget.

48. **dicere** is the direct object to the verb *sustinet*.

49. **minora deā**, 'to say aught below what a goddess should,' = *minora verbis deae*. See I. 21 *n*.

50. **aeternum**, adverb.

vivatis, optative; cp. *moveant*, verse 39.

52. **modo . . . nunc**, instead of the usual *modo . . . modo*.

cavā palude, 'in the depths of the marsh.'

53. **summo gurgite**, 'on the surface of the water.' Cp. *imo e gurgite*, verse 45, and see verse 24 *n*.

54. **considerere**, 'squat.'

56. **pulso**: we may translate by the preposition 'without.'

57. **sint**. A. & G. 313, *a*; G. 608; H. 515, III.

59. 'their foul words make their yawning mouths grow wide.'
patulos, proleptic use of the adjective; cp. *abdita*, V.

96 *n*.

62. **novae**, 'new-made.'

V.

3. **quō** is the ablative of the relative.

quō minus (= *ut eō minus*), 'that thereby the less.'

8. **caducifer**. He did not, however, carry his wand, but had laid it aside with his wings.

9. **Atlantiades.** See II. 6 *n*.
10. **unā**, *domus*.
13. **illā** agrees with *casā*. See III. 9 *n*.
15. **nec iniqua mente** = *et aequā mente*, 'with an even temper.' Ablative of manner. A. & G. 248; G. 401; H. 419, III.
16. **dominos famulosne requiras.** See IV. 13 *n*.
17. **duō.** A. & G. 348, 7, Exc.; G. 704, 5, Exc. 3; H. 581, II. 1. **idem**, nom. pl.
20. **iussit, eos.**
21. **quo**, adverb = *in quod*.
22. **dimovit, Baucis.**
27. Construe *truncatque foliis olus, quod suus coniunx collegerat*.
28. **truncat foliis**, 'strips of leaves.'
foliis, ablative of specification. See IV. 5
levat, 'takes down.'
29. **suis**, from *sus*.
sordida, nigro, viz. from the smoke.
terga. See I. 9 *n*.
30. **partem**, 'a rasher.'
31. **domat**, i.e. boils soft.
32. **medias horas**, while the bacon is being boiled.
fallunt, 'they wile away.'
33. **torum de ulva.** *De* is sometimes used to designate the material out of which anything is made. Cp. Verg. G. III. 13, *templum de marmore ponam*.
34. **spondā** (*salignā*) **pedibusque salignis**, 'with willow frame and legs.' Descriptive ablative. See I. 3 *n*.
35. **non nisi**, 'only.'
37. **lecto**, dative. A. & G. 232; G. 353; H. 388.
40. **postquam . . . sustulit.** See III. 18 *n*.
41. = *mentis virentibus tersit* (sc. *Baucis*).

42. **bacha Minervae.** The olive was sacred to Minerva.
bicolor, viz. green and black.
45. **non acri**, i.e. no longer glowing.
47. **argento, fago**, ablative of material. A. & G. 244, N. 1; G. 396, 2; H. 415, III.
48. 'Smeared inside with yellow wax.'
quā cava sunt = in the bowl.
flavens is here a mere adjective.
illita, from *illinere*: in compounded with adjectives is usually negative, so *dignus*, *indignus*; but never with verbs with the exception of *indecere* = 'to misbeseem.'
50. Construe *et vina non longae senectae* (genitive of quality) *rursus referuntur*.
referuntur . . . seducta. The wine was brought on again after the second course, and only set aside (not taken from the table) to make room for the dessert.
Mensis secundis, 'the dessert,' at which much wine was drunk; the words are here used of the third course. The poet makes the Phrygian peasants follow the order of a Roman dinner.
52. **hic**, i.e. in this course.
54. **purpureis**: the epithet is transferred to the vine from the grapes.
56. **nec** negatives both *iners* and *pauper*: 'neither sluggish nor scanty.'
57. **cratērā**, Greek accusative. Cp. 1 Kings xvii. 16, "And the barrel of meal wasted not, neither did the cruse of oil fail."
59. **supinis**, open with the palms upward, the ancient attitude of prayer.
61. **nullis paratibus**, 'for their lack of preparation.'
62. **minimae**, 'tiny.' **custodia**, abstract for concrete.
65. **visus est**, 'was seen,' passive; not, as usual, 'seemed.'
67. Join *dixeruntque*.
68. **immunibus**, dative. A. & G. 272, a, 2; G. 535, R. 2; H. 536, 2, 3.

69. **mali**, objective genitive. A. & G. 218, *a*; G. 373; H. 399, I. 3.

70. The active form *comitare* is only poetical.

ardua montis, an instance of a partitive genitive dependent upon a neuter adjective. A. & G. 216, *b*; G. 371, R. 7; H. 397, N. 4.

71. **simul**, i.e. with us.

73. Join **semel missa**, 'at one flight.'

76. **ea**, 'this sight.' **suorum**, 'of their neighbours.'

77. Construe *illa vetus casa, parva etiam duobus dominis*.

78. **furcas subiere**, 'came into the place of the fork-like props,' which supported the gables.

79. **stramina**, the roof was thatched, verse 11.

flavescunt is explained by the following *aurata*.

videntur, passive. Cp. *visus est*, verse 65.

82. **coniuge**, ablative with *dignus*. A. & G. 245, *a*, 1; G. 373, R. 3; H. 421, III.

83. **optetis**, subjunctive in a dependent interrogative clause. A. & G. 334; G. 469; H. 529, I.

85. **esse . . . poscimus**. Cp. *hortatur sequi*, III. 31 *n*.

87. **auferat**, optative. Cp. *moveant*, IV. 39 *n*.

89. **tutela**, abstract for concrete, as *custodia*, verse 62.

90. **soluti**, 'weakened,' 'worn out.'

92. **inciperent**, 'were beginning to speak of.'

Philemona, Greek accusative, as *Baucida*, verse 93.

95. **mutua reddebant**, 'exchanged.'

96. **abditā**, proleptic or anticipative use of the adjective, 'covered and concealed.' Cp. Verg. Aen. III. 237, *scuta latentia condunt*, 'they hide their shields in ambush,' and Tennyson's line, "And strikes him dead for thine and thee."

97. *Tyana* was really in Cappadocia, not Phrygia (verse 4).

98. 'that had grown from the two bodies.'

99. *neque erat cur*, 'and there was no reason why.'
vellent, subjunctive in a relative clause denoting characteristic. A. & G. 320; G. 634; H. 503, I. N. 2.

100. *pendentia*, from *pendēre*, not *pendere*.

101. *recentia*, *serta*.

102. Cp. 1 Samuel ii. 30, 'For them that honour me I will honour.'

The story of Philemon and Baucis may remind the reader of the Acts of the Apostles xiv. 11, 12: 'And when the people saw what Paul had done, they lifted up their voices, saying in the speech of Lycaonia, The gods are come down to us in the likeness of men. And they called Barnabas, Jupiter; and Paul, Mercurius, because he was the chief speaker.' The Delphin editor saw another Biblical parallel in the story of Lot, Genesis xix. An English version of the story is given in Hawthorne's *Wonder Book*, under the title, 'The Miraculous Pitcher.'

VI.

1. *quamvis . . . erat*. In poetry and in late prose *quamvis* often takes the indicative. A. & G. 313, *g*; G. 608, R. 1; H. 515, N. 3.

2. *harenis*, causal ablative. See IV. 3 n.

5. 'Wreathed with garlands,' i.e. decked for drinking.

7. The rhythm *Cecropi* [*o Eu*] *molpo* is imitated from the Greek. Cp. Verg. Ecl. II. 24, in *Actaeo Aracyntho*. "Orpheus, like other early bards, is called *Thracian*. This means that he was connected with the worship of the Muses, goddesses who preside over poetry. Their worship was imparted by a people called Thracians to the Greeks in Pieria, a district on the N. E. border of Thessaly, whence it spread southward. . . . The mystic worship of Demeter at Eleusis in Attica was said to have been founded by the 'Thracian' Eumolpus ('the good chanter')." — Jebb, *Primer of Greek Literature*, p. 18.

8. *simul* = *simul ac*. *sacrorum*, *Bacchi*.

9. **adventu**, causal ablative.

10. **iunctas** (sc. *diebus*) **ordine** (lit. 'in a row') = 'consecutive.'

11. **agmen cogere**, a military technical term, 'to bring up the rear.' *Lucifer*, as the morning star, is the last to disappear. Cp. Ov. M. II. 114,

*Diffugiunt stellae, quarum agmina cogit
Lucifer, et cæli statione novissimus exit.*

13. **iuveni**, adjective. **alumno**, i.e. Bacchus.

15. **altore recepto**. Translate the participle by a verbal noun. A. & G. 292, a; G. 324, R. 3; H. 549, N. 2. For the case of *altore* see III. 39 n.

16. **usus**, 'fated to use'; so *nocitura*, verse 18.

17. **vertatur**, for *ut vertatur*. A. & G. 331, f, R.; G. 546, R. 3; H. 499, 2.

18. **solvit**, 'pays'; for his promise made him a debtor.

19. **petisset**, subjunctive of 'virtual *oratio obliqua*.' A. & G. 321; G. 541; H. 516, II. For the contracted form see I. 23 n.

20. **Berecynthius heros**, Midas. The mountain Berecynthus was sacred to Cybele, the mother of Midas.

21. 'He tests the fulfilment of the promise.'

22. Construe *ilice non altā detraxit virgam fronde virentem*.

26. **massa**, 'a mass of gold.'

Ceres is often used for 'corn' as *Bacchus* for 'wine.' Cp. verses 35, 39.

28. The Hesperides watched a garden with golden apples. **putes**: see note on *putes*, III. 9, and on *potuissent*, IV. 41.

29. **videntur**, passive, as at V. 79.

31. **palms**, 'from his hands.'

Danae, daughter of Acrisius, and mother of Perseus by Zeus, who visited her in the form of a shower of gold, when she was shut up in a tower by her father.

posset. Cp. note on *potuissent*, IV. 41.

34. **frugis**, genitive depending upon *egentes*. A. & G. 243, *f*; G. 389, R. 2; H. 410, V. 1.

35. **sive . . . sive**, 'if . . . or if.'

Cerealia munera, i.e. the bread.

37. **parabat**, 'tried.'

38. **admoto dente**, ablative absolute. 'A layer of ruddy gold spread over the feast, as his teeth fastened on it.'

39. **auctorem muneris** = *Bacchum = vinum*. A far-fetched and exaggerated expression.

40. **videres**, 'you might have seen': 'you' = 'any one.' A. & G. 311, *a*, N. 2; G. 252; H. 485, N. 1. Cp. *putes*, verse 28.

44. **meritus**, with adverbial force. A. & G. 191; G. 324, R. 6; H. 443."

ab auro. The *aurum* is poetically regarded as a personal agent, hence the preposition.

45. Cp. *circumlitus auro*, verse 50.

48. **mite**, *est*.

deum, genitive plural. A. & G. 40, *e*; G. 29, R. 3; H. 52, 3.

49. 'Gave him back his former estate, and as proof of what he had done cancelled the boon he had granted.' *Facti fidem* is loosely placed in apposition with *data munera solvit*. Midas felt sure that he was his old self when he lost his power of turning objects into gold.

53. **donec venias**. A. & G. 328; G. 574; H. 519, II. 2.

54. **plurimus**, 'in full stream.'

55. **corpus**, to be taken with *elue*, as the repeated *simul* shows.

56. **vis aurea**, 'the power of producing gold.'

58. 'Now the fields also, having received the seed of the long-established vein (of gold), are stiff and pale with gold-steeped clods.'

60. **colebat** applies to *silvas et rura* in one sense ('haunted'), to *Pana* in another ('worshipped'). This usage is called *Zeugma*. A familiar example is Pope's "See Pan with flocks, with fruits Pomona crowned."

63. **domino**, its lord. **praecordia mentis** = *mens*.

64. **prospiciens**, 'looking out upon.'

66. *Sardes* was situated to the north of Mount Tmolus, *Hypaepa* to the south.

68. **harundine**, ablative of the instrument. A. & G. 248; G. 403; H. 420.

cerata. The shepherd's pipe was made of reeds of different lengths, joined together with wax.

69. **prae se** = *prae suis*.

70. **sub**, 'before.' Tmolus is here the god of the mountain. The contest was ill-matched because Apollo was the god of music.

71. The god's head has the woods with which the mountain was covered.

quercu, 'with oak-foliage.'

74. **deum pecoris**. Cp. Verg. G. I. 17, *Pan ovium custos*.

78. As he turned his face, the woods on his head turned also.

79. **caput**, accusative of the part specified. See note on *corpora*, I. 24.

82. **a laeva**, 'on his left side.' The Latin and English idioms look at the act from different points. A. & G. 260, *b*; G. 388, R. 2; H. 434, I. 1.

83. 'It was the very pose of an artist.'

85. **submittere**, 'rank below.'

86. Construe *iudicium sententiaque sancti montis*.

90. **trahit in spatium**, 'draws them out lengthwise.'

91. **imas**, 'at their roots.' Cp. IV. 24 *n*.

posse, object of *dat*, a frequent construction in poetry. Prose usage would require *ut* with the subjunctive. A. & G. 331, *g*; G. 424, R. 4; H. 535, IV.

93. **aures**, accusative with a passive verb of reflexive meaning. A. & G. 240, *c*, N.; G. 332, R. 2; H. 377.

97. **cum . . . auderet**. A. & G. 326; G. 587; H. 517.

98. **cupiens**. Cp. *perosus*, III. 1 n.

100. **aspexerit**. Cp. *optetis*, V. 83 n.

101. **haustae** = *effossae*.

105. **pleno anno**, ablative absolute, i.e. when a year had past.

106. **agricolam**. The king's barber is called a 'husbandman' because he planted his secret in the ground.

With the first 59 lines of this extract, compare the story of 'The Golden Touch' in Hawthorne's *Wonder Book*.

VII.

1. **patriam**, Phoenicia.

iram. Agenor had threatened him with banishment if he did not find his sister Europa.

2. **Agenorides**, Cadmus.

Phoebe oracula, at Delphi, in Phocis.

3. **sit**, cp. *optetis*, V. 83 n.

4. **sōlis**, from *sōlus*.

6. **hac duce**, ablative absolute.

herba, poetic for *in herba*, is brought into the relative clause.

7. **moenia**, 'a walled town.'

fac condas, cp. *effice . . . vertatur*, VI. 17 n.

Boeotia, 'call it Boeotian.' There was another Thebes in Egypt. [The name *Boeotia* was supposed to be derived from βούς (= L. *bos*)].

8. **Castalio**. The cave in Mount Parnasus which was the seat of the Delphic oracle is here called 'Castalian' from the neighbouring fount of that name, sacred to Apollo and the Muses.

antro, 'from the cave.'

11. **subsequitur**, 'follows close.'

presso gressu, 'with slow step.' Cp. Livy, XXVIII. 14, *Hispanos . . . presso gradu incedere iubet*.

13. **evaserat**, 'had passed'; cp. Verg. Aen. II. 730, *omnem*

videbar evasisse viam, 'I thought I had safely passed the whole of the way.'

16. **comites**, Cadmus and his companions.

18. **terrae**, locative.

21. **libandas**, 'to be drawn.' A. & G. 294, d; G. 431; H. 544, 2, N. 2.

26. **cristis et auro** = *cristis aureis*, 'with golden crest.' Cp. Verg. G. II. 192, *pateris libamus et auro*, 'we make libation from golden cups.' This figure of speech is called *hendiadys*. A. & G. 385; G. 695; H. 636, III. 2.

29. Join *quem lucum*, 'this grove.' *profiscor* is used in poetry to express descent. Cp. Verg. Aen. VIII. 51, *genus a Pallante profectum*.

30. **demissa urna**. Cp. *altore recepto*, VI. 15 n.

33. **Sanguis relinquit corpus**, they were pale with fear.

36. **Sinuatur**, with reflexive meaning, 'curves himself.'

37. **media plus parte**, 'more than half his body.' For the omission of *quam*, see A. & G. 247, c; G. 311, R. 4; H. 417, N. 2. **parte** is ablative of specification; cp. *aevo*, IV. 5 n.

38. **despicit**, cp. *respiciens*, verse 16, and *prospiciens*, VI. 64. Construe *tanto est corpore* (abl. of quality) *quanto* (est ille serpens) *qui separat*, etc., 'as huge of frame as is the Serpent which (in the northern heavens) separates the two Bears' (i.e. the Great from the Little Bear).

39. **totum**, 'his whole body,' adj.

40. **nec mora, est**, 'without delay.'
Phoenicæas, Greek accusative.

43. **afflati veneni**, 'of his poisoned breath.'

44. **Exiguas**, complement. Cp. Verg. Ecl. I. 83, *maioresque cadunt altis de montibus umbrae*, and II. 67, *et sol crescentes decedens duplicat umbras*.

altissimus, 'at his highest.' Cp. Verg. Ecl. III. 57, *nunc formosissimus annus*, 'now is the year at its loveliest.'

45. **Sit**, cp. *optetis*, V. 83 n. **Agenore natus**, cp. II. 6 n.

47. **telum**, 'his weapons.' The singular, in a collective sense, is sometimes used for the plural, as *hostis*, 'the enemy'; *miles*, 'the soldiery.'

ferro, cp. *capillis*, I. 3 n.

50. **supra**, adverb. **corporis**, cp. *oris*, I. 14 n.

52. **mortis**, objective genitive; cp. *loci*, III. 2 n.

54. **magnum magno**. Latin can, by the freedom of its order, place together words whose resemblance or contrast adds to the effect of the sentence. Cp. Cic. *Lael.* I. 5, *ad senem senex de senectute scripsi*.

55. **illius**, *molaris*. Join *ardua moenia cum turribus celsis*.

56. **mota forent**, 'might have been shaken.' See *potuissent*, IV. 41 n.

58. **reppulit**, cp. *rettuli*, for *ret(e)tuli*, IV. 14 n.

64. **partem in omnem**, 'in every direction.'

65. **ossibus**, dative. A. & G. 227, e, 3; G. 346, R. 2; H. 385, 4, 4).

67. **guttura**, plural for singular; cp. *ora*, I. 9 n.

69. Join *halitusque qui*; *halitus* is drawn into the relative clause. Cp. *herba*, verse 6 n.

70. **vitiatas**, 'poisons the tainted air,' a proleptic epithet. Cp. *abditu*, V. 96 n.

71. *modo . . . interdum . . . nunc*, 'now . . . now . . . now.'

72. **cingitur**, with reflexive meaning. Construe *cingitur spiris facientibus immensum orbem*.

75. **spolio leonis**, cp. *direpta leonis pellis*, verse 46.

77. **praetenta**. Translate by a verbal noun; cp. *recepto*, VI. 15 n.

ille, *serpens*.

78. **ferro**, dative.

81. **se retrahebat**, 'retreated.'

82. **dabat retro**, 'drew back.'

sedere . . . arcebat, a construction found in poetry and in

post-Augustan prose. A. & G. 331, e, 2; G. 548, R. 1; H. 505, II. 2.

longius ire (*plagam*), 'to go very deep.'

ire sinebat. A. & G. 331, c; G. 424, R. 3; H. 535, II.

84. **in gutture**, with *pressit*.

85. **dum**, 'until.' **eunti**, *serpenti*.

86. **robore** and *robora*, verse 88, 'the trunk' of the oak.

88. Construe *gemuit* (*arbor*) *sua robora flagellari parte imae caudae*.

89. **victor victi**. See verse 54 n.

92. **serpens**, 'as a serpent.' Cadmus and his wife Harmonia were in their old age changed to serpents.

96. **terrae**, dative; cp. *umeris*, III. 25 n.

motae, here = *aratae*. Translate by the infinitive; cp. *occultat abactas*, II. 7 n.

97. 'whence a people yet to come should grow.'

98. **presso**, *in terram*.

99. **mortalia**, 'of men.'

100. **fide maius**, 'a thing beyond belief,' in apposition to *glabrae coepere moveri*.

coepere: the prose form would be *coeptae sunt*. A. & G. 143, a; G. 424, R. 1; H. 297, I. 1.

106. **ne cape**, a poetic use. A. & G. 269; G. 263; H. 488.

107. **nec** is sometimes used in poetry for *nēve*, *neu*.

civilibus, 'fraternal.'

bellis, dative; cp. *umeris*, III. 25 n.

109. **ferit**, i.e. *unus*, verse 106. Join *ense rigido unum de fratribus terrigenis ferit*.

110. **leto dederat**, *illum*, 'had slain him.'

longius, here used of time.

illo, cp. *lacerta*, I. 21 n.

112. **Exemplo pari**, 'in like manner.'

113. **Mars** for *pugna*, as *Ceres* = 'corn'; cp. VI. 26 n.
Subiti, with adverbial force; cp. *meritus*, VI. 44 n.
114. **inventus** = a 'band of youths'; cp. Horace, *Odes*, II. 8, 18,
servitus crescit nova ('a fresh band of slaves').
115. **matrem**, their mother earth.
116. **quinque superstitibus**, ablative absolute.
117. **humo**, 'on the ground'; the ablative where we might
have expected the locative.
118. 'the assurance of a peace with his brethren.'
119. **Sidonius hospes**, Cadmus; cp. verse 29. In like manner
Vergil in one place (*Aen.* I. 574) calls the Carthaginians *Tyrri*,
in another calls Dido their queen, *Sidonia* (*Aen.* XI. 74).

VIII.

3. **consorte**, cp. *remigio*, III. 44 n.
5. **operis**, 'for his work,' objective genitive; cp. *loci*, III. 2 n.
6. **credas**, cp. *putes*, VI. 28.
7. **reverentia**, i.e. regard for truth.
8. There is an old maxim, '*ars est celare artem*.'
9. **corporis**, objective genitive, depending upon *ignes*, which
is tropically used of the flame of love. Cp. *operis amorem*,
verse 5, and Verg. *Aen.* IV. 2, *caeco carpitur igni* ('is consumed
by a hidden fire').
14. **livor**. He almost expects to see the blue color of a bruise
come upon the marble when he pinches it.
18. **liliaquē**, a bold instance of lengthening a short syllable.
19. **Heliadum lacrimas**, i.e. 'amber.' Phaëthon attempted
to drive the chariot of the sun, but was thrown from it and
killed. His sisters wept for him until they were turned into
poplars (or alders) and their tears into amber.
22. Cp. Thomson's 'when unadorned, adorned the most.'

23. **celeberrima**, at which there was the largest gathering (lit. 'most attended by crowds').

24. **inductae aurum**, 'with gold inlaid upon their crumpled horns.'

inductae has a reflexive meaning; cp. *induitur aures*, VI. 93 n, and Horace, *Satires*, I. 6, 74, *laevo suspensi loculos tabulamque lacerto* ('having their satchel and slate hanging on their left shoulder').

25. **nivea cervice**, descriptive ablative; cp. *capillis*, I. 3 n.

27. **constitit**, *Pygmalion*.

28. **sit** = *ut sit*.

ausus; the perfect participle is sometimes used where we should employ a present. A. & G. 290, b; G. 278, R.; H. 550, N. 1.

28, 29. Construe *non ausus dicere* 'opto sit mea coniunx eburnea virgo' dixit 'similis eburnae.'

31. **omen**, in apposition with the following clause.

32. **apicem duxit**. Cp. Verg. Aen. II. 694, *facem ducens*, 'with fiery trail.'

36. Mount Hymettus was famed for its honey.

39. **dubie gaudet**, 'dare scarce be glad.'

40. **sua vota**, i.e. the object of his prayer.

43. **quibus agat**, a relative clause of purpose. A. & G. 317, 2; G. 632; H. 497, I.



EXERCISES.

EXERCISES.



I.

1. Endings of lines —

(a) He fled and sought a hiding place.

(b) The daughter was looking for her mother.

2. The boy's name,¹ his body metamorphosed, becomes Newt.

3. To her who asked he gave wine with water mixed;

Sweet was it, for she was thirsty (*sītio*); nor weary with toil

Could she be offended, because his bold son had laughed.

¹ Put *nomen* last.

II.

1. Endings of lines —

(a) Take for guerdon two oxen.¹

(b) He took the gift and pretended to go away.

¹ How can you render "two" without using *duo*? "guerdon," plural.

2. Mercury spoke, "Seek not² rewards for thyself,
Nor yet betray me, punishment will follow the
perjured;
Into a hard flint shall hard hearts be turned"
(*verto*).
3. Do thou say thou hast not seen the cows under
yon hills.

² Use the perfect subjunctive.

III.

1. Endings of lines —
(a) He kissed his son.
(b) The wax that bound the wings.
2. And now intending to fly he kissed his little
son.
3. Under his father's guidance (*abl. abs.*) he began¹
again to move his strange wings.
4. Thou shalt be my care: only (*modo*) if thou
wilt pass lower down,
Thou wilt be safer thereby, and if at any time
Phoebus scorches,
Fear not, God himself will keep from all harm²
Thy oarage, nor shalt thou³ be hurt by fire.

¹ Use imperfect.

² "Harm" in 4th line.

³ Insert *tu*.

IV.

1. Endings of lines —

(a) The altar stood black with ashes of the sacrifices.

(b) Juno in act to drink the waters.

(c) Why do you hinder me from (ab) the waters?

2. O prithee bless thy servant, holy goddess, when he prays,

Nor for (*propter*) his abuse give¹ him a frog's body.

3. And the delight of these frogs is squatting on the bank of the pool.

4. A home is known to me, where a suppliant goddess begged,

Now athirst (*potura*), her own waters to solace² her thirst.

The pools lie quite near³; fouled by unkind feet

They cannot bring to the thirsty one pure waters.

¹ Use perf. subj.

² *Solatia* in apposition with "waters."

³ Use comparative.

V.

1. Endings of lines —

(a) One single goose.

(b) They said “farewell,” while the water was boiling.

2. “Let us,” he cried, “dear comrades, live while we live.”

3. But Baucis saw her husband suddenly burst into leaf,

Nor less did Philemon see his wife do the same.

4. There was abundance of milk, nor for the second course was any

Grape wanting, or nuts, and wine with bitter flavour (*săpor*),

And for the gods their guests a table with feet of willow soon

Is set, and a banquet (*plural*) bought (*ëmëre*) for a few halfpence (*semiussis*).

5. And the old man bade the gods rest on a seat
Their limbs, and not to despise the yesterday's supper of a poor man (*inops*).

VI.

1. Endings of lines —

(a) There was a golden harvest.

(b) You might see the rock grow pale with gold.

2. O silly Midas, for choosing¹ gold before all things.
3. Soon as his fingers touched, the stones are changed to gold,
Next (*inde*) a golden hue o'erspreads his limbs,
nor ever
Can he either drink or eat the bread (*fruges*) prepared
Without² the accursed (*săcer*) gold infecting
what he has touched with his lips.
4. With rustic reeds Pan was delighting the ears
Of the king, and from that time Midas to keep
a marvellous form
Is compelled, being changed into the fashion of
a stupid ass.

¹ Use *qui* with subjunctive.

² Use *quin*.

VII.

1. Endings of lines —
(a) He consults the oracle in a cave.
(b) The whole body swells with poison.
2. Cadmus beheld a cow (*vacca*) lying on the grass.
3. Dark, scaly was the serpent which he had seen,
And in his triple tongue the deadly taint (*tabes*)
of poison.
4. Lo, past belief,¹ suddenly one of the brothers

¹ In Latin say, "greater than belief."

Smitten (*ico*) from a distance by a hostile (*infestus*) javelin falls; but the other²
 Close at hand strikes with his sword his foe by
 advice of Pallas.³

² How do you express "the other," of two persons?

³ Use another name for *Pallas*.

VIII.

1. Endings of lines —

(a) Flowers of a thousand hues.

(b) He saw the ivory grow soft.

2. Quoth he (*voce rēfert*), "When unadorned she
 still looks fair."

3. She, her shining locks all decked with gold,
 Lay upon the couch, nor was more fair than she
 Venus' own self, goddess whom all Cyprus would¹
 worship with reverence,
 And would bring calves (*vitulus*) for slaughter
 to her altar.

¹ Parse "would." "Reverence," participle. "Cyprus," next line.

ADDITIONAL EXERCISES.

1. Now 'gin the new-made images to move spontaneously (*ultro*)
Fashioned by hand of Daedalus;¹ now the pipe
begins,
With nine unequal reeds compact² artistically,
To squeak; Pán himself you might imagine
would rejoice to see them.
2. Meantime the ivory maid marvels at the gift,
She blushed, in her changed body felt a fire,
And through all her veins she conceived a mighty
love,
And returns to Venus thanks and to her lover
kisses.

¹ Use the adjective.² Participle of *contungo*.



VOCABULARIES.



VOCABULARY TO EXERCISES.

(ENGLISH-LATIN.)

able (to be), *posse*.
abundance, *copia*.
abuse, *convicia* (plural).
advice, *monitus*.
again, *iterum, rursus*.
all, *cunctus, omnis, totus*.
altar, *ara*.
am, *sum*.
and, *et, -que, atque*.
any, *ullus*.
any time, *quando*.
art, *ars*.
artistically, *per artem*.
ash, *favilla*.
ask, *rogare*.
ass, *asellus*.

bank, *ripa*.
banquet, *dapes* (plural).
be, *esse*.
because, *quia*.
become, *feri*.
before, *prae*.
beg. See *ask*.
begin, *coepisse*.
behold, *aspicere*.
belief, *fides*.

betray, *prodere*.
bid, *iubere*.
bitter, *amarus*.
black, *niger*.
bless, *favere*.
blush, *erubescere*.
body, *corpus, forma*.
boil, *fervere*.
bold, *audax*.
bond, *vinculum*.
boy, *puer*.
bring, *ducere, ferre*.
brother, *frater*.
but, *at, sed*.

can. See *able*.
care, *cura*.
cave, *antrum*.
change, *mutare, vertere*.
choose, *optare*.
close, *comminus*.
compel, *cogere*.
comrade, *comes*.
conceive, *concipere*.
consult, *consulere*.
couch, *thalamus*.
course (at a dinner), *mensae*.

dark, *caeruleus*.
 daughter, *filia*.
 deadly, *funestus*.
 dear, *carus*.
 deck, *decorare*.
 delight, *delectare, iuvare*.
 deny, *negare*.
 despise, *contemnere*.
 distance (at a), *eminus*.
 drink, *potare*.

ear, *auris*.
 eat, *edere, esse*.
 either . . . or, *aut . . . aut*.
 ever, *unquam*.

fair, *formosus*.
 fall, *cadere*.
 farewell, *valē*.
 father, *pater*.
 fashion, *fabricare*.
 fashion (subst.), *species*.
 fear, *metuere*.
 few, *paucus*.
 finger, *digitus*.
 fire, *ignis*.
 flee, *fugere*.
 flint, *silex*.
 flower, *flos*.
 fly, *volare*.
 foe, *hostis*.
 follow, *sequi*.
 foot, *pes*.
 form, *figura*.
 foul (verb), *foedare*.
 frog, *rana*.
 from, *ab*.

gift, *donum*.
 go (away), *abire*.

god, *deus*.
 goddess, *dea, diva*.
 gold, *aurum*.
 golden, *aureus*.
 goose, *anser*.
 grape, *uva*.
 grass, *herba, gramen*.
 greater, *maius*.
 guerdon, *praemium*.
 guest, *hospes*.
 guide, *dux*.

hand, *manus*.
 hard, *durus*.
 harm, *damnum*.
 harvest, *messis*.
 heart, *pectus*.
 hiding-place, *latebrae*.
 hill, *collis*.
 himself, herself, etc., *ipse, -a, -um*.
 hinder, *prohibere*.
 home, *domus*.
 hue, *color*.
 hurt, *damnare*.
 husband, *maritus*.

if, *si*.
 image, *simulacrum*.
 imagine, *pūtare*.
 infect, *infectere*.
 into, *in* (with accusative).
 ivory, *ebur*.
 ivory, adj., *eburneus*.

javelin, *iaculum*.

keep, *servare*.
 king, *rex*.
 kiss, *dare oscula*.
 known, *notus*.

laugh, *ridēre*.
 leaf (burst into), *frondēre*.
 less, *minus*.
 lie, *iacēre, recubare*.
 lie on, *incumbēre*.
 limb, *membrum*.
 lip, *labrum*.
 little, *parvus*.
 live, *vivēre*.
 lo, *ecce, en*.
 lock (of hair), *capillus*.
 look, *vidēri*.
 look for, *quaerēre*.
 love, *amor*.
 lover, *amans*.
 lower, *demissior*.

maid, *virgo*.
 marvel, *mirari*.
 marvellous, *mirus*.
 meantime, *intērcā*.
 metamorphose, *mutare*.
 mighty, *magnus*.
 milk, *lac*.
 mix, *miscēre*.
 mother, *mater*.
 move, *movēre*.

name, *nomen*.
 near, *prope*.
 new, *novus*.
 newt, *stellio*.
 nine, *novem, noni*.
 nor, *nec, neque*.
 not, *haud, non*.
 not, prohibitive, *ne, neu* (= and not).
 now, *iam, nunc*.
 nut, *nux*.

oarage, *remigium*.
 offend, *offendēre*.
 old (man), *senex*.
 one, *unus*.
 or, *aut, vel, -ve*.
 oracle, *oraculum*.
 own, *proprius*.
 ox, *bos*.

pale (to grow), *pallēre*.
 pass, *ire*.
 perjured, *periurus*.
 pipe, *fistula*.
 poison, *venenum*.
 pool, *stagnum*.
 pray, *rōgare*.
 prepare, *parare*.
 pretend, *simulare*.
 prithes, *precor*.
 punishment, *poena*.
 pure, *purus*.

reed, *calamus*.
 rejoice, *gaudēre*.
 rest (active), *componēre*.
 return, *act., reddēre*.
 reverence, *venerari*.
 reward, *praemium*.
 rock, *rupes, saxum*.
 rustic, *agrestis*.

sacrifice, *sacrum*.
 safe, *tutus*.
 say, *dicēre*.
 scaly, *squamosus*.
 scorch, *adurēre*.
 seat, *sella*.
 second, *secundus*.
 see, *vidēre*.

seek, *petĕre, quaerĕre.*

serpent, *anguis.*

servant, *servus.*

set, *ponĕre.*

she, *illa.*

shining, *renidens.*

silly, *stultus.*

single, *unicus.*

slaughter (verb), *icĕre.*

soften (grow soft), *mollescĕre.*

son, *natus, filius.*

soon, *mox.*

spread, *spargĕre.*

squat, *considĕre.*

squeak, *stridĕre.*

stand, *stare.*

stone, *lapis.*

strange, *ignotus.*

straw (of oats), *avena.*

strike, *ferire.*

stupid, *stupidus.*

suddenly, *subito.*

supper, *cena.*

suppliant, *supplex.*

sweet, *dulcis.*

swell, *tumĕre.*

sword, *ensis.*

table, *mensa.*

take, *capĕre, accipĕre.*

thanks, *grates.*

thereby, *hoc.*

thirsty, *sitiens.*

this, *hic, haec, hoc.*

thousand, *mille.*

toil, *labor.*

tongue, *lingua.*

touch, *admovĕre* (lit. move near), *contingĕre.*

triple, *triplex.*

two, *duo, bini.*

unadorned, *nudus.*

under, *sub.*

unequal, *dispar.*

unkind, *malignus.*

vein, *vena.*

wanting (to be), *deesse.*

water, *aqua, liquidum, liquor, lymp̄ha, unda.*

wax, *cera.*

weary, *fessus.*

where, *ubi.*

while, *dum.*

why, *quid?*

wife, *uxor.*

willow (of), *salignus.*

wine, *vinum.*

wing, *ala, penna.*

with, *cum.*

worship, *colĕre.*

yesterday, *adj., hesternus.*

yon, *ille.*

VOCABULARY.

(LATIN-ENGLISH.)

A

ā, ab, prep. w. abl., from, by.

ab·dēre, -dīdi, -dītum, tr., put away, hide; *part. abdītus,*^s hidden.

ab·esse, a-fui, intr., be away, be absent, be distant (from), be wanting.

ab·igēre, -ēgi, -actum, tr., drive away.

ab·ire, -ii, -ītum, intr., go away, depart, pass (of time).

ab·luēre, -lui, -lūtum, tr., wash away, wash.

abs·cēdēre, -ssi, -ssum, intr., depart.

ab·sum. See abesse.

āc, and moreover, and.

ac·cēdēre, -ssi, -ssum, intr., come up, approach, be added.

ac·cendēre, -di, -sum, tr., light, set fire to.

ac·cīpio, -cēpi, -ceptum, tr., receive, entertain.

ac·commōdare, tr., fit on, suit, make suitable.

ac·cumbēre, -cūbui, -cūbītum, intr., recline (at table).

ācer, -cris, -cre, fierce, fiery, glowing.

āciēs,^s edge, point, line of battle, fight.

ācūmen, -īnis, n., point.

ad, prep. w. acc., to, near, at.

ad·dēre, -dīdi, -dītum, tr., add.

adeo, so much.

ad·esse, -fui, intr., be present, stand beside.

ad·hibēre, use, employ.

ad·huc, as yet, even now.

ad·ire, -ii, -ītum, go to, visit.

ad·mōvēre, -mōvi, -mōtum, tr., bring up to, bring to, put close to.

ad·nuēre, -ui, -nūtum, intr., nod to, give assent.

ad·ōperire, -ui, -ertum, tr., cover.

ad·ōrāre, pray (to).

ad·sum. See adesse.

ad·ūrēre, -ūssi, -ustum, tr., burn, scorch.

ad·ventus, -ūs, arrival.

- āēnus**,³ of copper; *neut.*, *āēnum* (sc. *vas*), copper caldron.
aequāre, make level [*aequus*].
āēr, *āēris* (*acc.* *āērā*), *m.*, air.
aes, *aeris*, *n.*, copper, bronze.
aestus,⁴ heat.
aetās, *-ātis*, *f.*, age, especially old age.
aeternum, *adv.*, forever.
aeternus,³ everlasting.
aethēr, *-ēris* (*acc.* *aethērā*), *m.*, upper air, sky, heaven.
Aetna, *f.*, volcanic mountain in N.E. Sicily.
aevum,² age, eternity.
af-fāri, *-fatus*, *dep.*, speak to, address.
af-flāre, blow upon, breathe.
Agēnor, *-ōris*, *m.*, Agenor, king of Phoenicia.
Agēnōrides, *-ae*, *m.*, son (or descendant) of Agenor.
āger, *-gri*, *m.*, field, land.
āgere, *ēgi*, actum, bring, drive, do, show, spend; *a. iter*, pursue one's way; *a. grates*, give thanks; *a. annos*, spend one's days.
āgmen, *-inis*, *n.*, line (of army on the march), column.
āgnōscō, *-gnōvī*, *-gnītum*, *tr.*, recognize, understand.
agr-estis,² *adj.*, rustic; *subst.*, a countryman [*āger*].
agrī-cōla, *m.*, ploughman [*āger*, *cōlère*].
aio, *v. defect.*, say.
āla, wing.
albēre, *intr.*, be white; *albens*, *adj.*, white.
albidus,³ *adj.*, whitish, white.
ālēs, *-ītis*, *adj.*, winged; *subst.* *c.*, bird [*āla*].
ālī-quīs (*-quī*), *-quā*, *-quid* (*-quod*), some one.
al-ligare, bind to, fasten.
almus,³ *adj.*, nourishing, kindly [*ālère*, nourish].
alter, *-ēra*, *-ērūm*, the other (of two), the one (of two).
altius, *adv.*, higher [*altē*, *-ius*, *-issime*].
altor, *-ōris*, *m.*, nourisher, foster father.
altus,³ *adj.*, high [*part.* of *ālère*, nourish].
ālumnus, foster child, nursing.
ambo, *-ae*, *-o*, both.
amicus,³ friendly.
amnis, *-is*, *m.*, stream, river.
āmor, *-ōris*, *m.*, love, eager desire.
an, *conj.*, or, or rather.
anguis, *-is*, *m.*, snake.
ānīlis,² *adj.*, of an old woman, aged.
ānīma, breath, breath of life.
ānīmus,² breath, spirit, courage.
an-nuēre. See *adnuere*.
annus,² year.
ānser, *-ēris*, *m.*, goose.
antē, *prep.*, before (*both of time and place*); *adv.*, before.
antrum, cave.
ānus, *-ūs*, *f.*, old woman.
āpērire, *-rui*, *-rtum*, open, disclose.

āpex, -īcis, *m.*, point, top, tongue of flame.

Apollīneus,³ *adj.*, of Apollo.

ap·pārēre, -ui, -ītum, *intr.*, to be seen.

aptus,³ *adj.*, fit, befitting, suitable.

āqua, water.

āra, altar.

ārā·tor, -ōris, *m.*, ploughman [*ārare*, plough].

ārā·trum, plough [*ārare*, plough].

arbitrium, choice, award.

arbor, -ōris, *f.*, tree.

arbūteus,³ *adj.*, of the arbutus (or wild strawberry).

arcēre, -ui, keep off, hinder.

Arctos, -i, *f.*, the Bear (constellation); including both the Great and Smaller.

arcus, -ūs, *m.*, bow, arch.

arduus,³ high, lofty, steep; *n. pl.*, *ardua*, heights.

ārēre, be dry, be parched.

arg·entum, silver, silver-plate; used of earthenware. See 5. 47.

arg·uēre, -ui, -ūtum, call in question.

āridus,³ dry.

ārista, ear of corn.

armentum, herd [*ārare*, plough]; *lit.*, cattle for ploughing.

ars, artis, *f.*, art, craft, skill.

artī·fex, -ficis, *c.*, artificer, artist [*ars*, facio].

artūs, -uum, *pl.*, joints, limbs [root AR = fit, *cp.* ar-ma].

arvum, field [*arare*, plough].

a·scēnsus,⁴ climbing up, ascent.

āsellus,² ass [*asinus*; strictly, little ass].

a·spērgēre, -rsi, -rsum, besprinkle [*ad*, spergo].

a·spērgo, -īnis, *f.*, spray.

a·spicio, -ēre, -spēxi, -spectum, catch sight of, behold, see [*ad*, specio].

as·suētus,³ wonted, usual [*ad-sue-scēre*, grow accustomed].

at, but, yet, thereupon.

āter, -tra, -trum, black.

Atlantiādes, -ae, *m.*, son (descendant) of Atlas.

Atlantis, -idis, *f.*, daughter of Atlas (Maia).

atque, and moreover, and.

at·tollo (*no perf. or sup.*), *tr.*, lift up.

at·tōnītus,³ thunderstruck, amazed [*tōnare*, thunder].

auctor, -ōris, *m.*, originator, author, giver, prompter.

audax, -ācis, bold, brave, impertinent.

audēre, ausus sum, *intr.*, venture, dare.

aufferre, abstūli, ablātum, carry off.

aura, breeze, the breath (of life).

aurātus,³ gilded.

aureus,³ golden.

auris, -is, *f.*, ear.

Aurōra, the goddess of dawn; hence the dawn.

aurum, gold.

Auster, -tri, *m.*, south wind.
aut, or; **aut** . . . **aut**, either . . .
 or.

Autumnālis,² of autumn.

āvēna, oat-straw, reed.

āvidus,³ greedy, eager.

āvis, -is, *f.*, bird.

B

bāca, berry; *b.* Minervae,
 olive; pearl.

Baccha, *f.*, Bacchante, priest-
 ess (or attendant) of Bac-
 chus.

Bacchus,² god of wine.

bācūlum, staff (and *baculus*).

barbāricus,³ barbaric, *i.e.* not
 Greek.

Battus, -i, *m.*, a Pylian shep-
 herd.

Baucis, -idis, *f.*, wife of Phile-
 mon.

bēnē, *adv.*, well, quite.

Berecynthius,³ of Berecynthus (a
 mountain of Phrygia).

bibēre, bībi, bībītum, drink.

bīcōlor, -ōris, *adj.*, two col-
 oured.

bīcornis,² with two horns, two-
 pronged.

bis, twice.

blanditia, caress, flattery.

blandus,³ caressing, smooth.

Boeōtius,³ Boeotian, of (or be-
 longing to) Boeotia, a dis-
 trict in N. Greece.

bōnus,³ good, kindly; *neut.*,
 bōnum, *subst.*, a good thing;
usu. pl., property, goods.

bōs, bōvis, *c.*, ox, cow; *pl.*,
 cattle.

bracchium, arm.

brēvis,² short, small.

bustum, funeral-pyre.

C

cāctūmen, -inis, *n.*, point, top.

Cadmus, -i, *m.*, son of the
 Phoenician king Agenor, and
 founder of Thebes.

cādōre, cēcīdi, cāsum, *intr.*,
 fall.

cādūcīfōr, -fēri, *adj.*, bearing
 the caduceus (= herald's
 staff); used = *subst.*, Mer-
 cury, as messenger of the
 gods.

caedōre, cēcīdi, caesum, *tr.*,
 cut, cut down, slay.

caelare, carve, engrave.

caelebs, -ibis, bachelor.

caeli cōla, -ae, *c.*, dweller in
 heaven, heavenly one.

caelum, *pl.*, *caeli*, heaven, the
 sky.

caerūleus,³ } azure, dark.
caerūlus,³ }

cālāmus,² reed, reed-pipe.

cālōre, -ui, be warm.

Cālumnē, -ēs, *f.*, small isle off
 S.W. of Asia Minor.

candidus,³ bright, white.

cānēre, cēcīni, cantum, sing,
 play (on a musical instru-
 ment).

cānēre, -ui, be white.

cānistra, -orum, *n. pl.*, baskets.

canna, reed, rush.

- căpillus**,² hair (of the head); *usu. pl.*
căpio, -ere, cēpi, captum, take, take prisoner.
captare, take, catch, seize.
căput, -itis, *n.*, head.
cărere, be without, be deprived of.
Cărica (*sc. ficus*), Carian fig, fig.
carpere, -psi, -ptum, pluck, take, traverse.
cărus,² dear, precious.
căsa, hut.
Castalius,² of Castalia, the famous spring at Delphi; Castalian.
căsus, -ūs, chance, fate; *abl.*, *căsu*, by chance [cădere].
cauda, tail.
căvus,² hollow.
Cecrōpius,² of Cecrops (reputed founder of Athens); hence, Athenian.
cădere, -ssi, -ssum, give way, yield, retire.
călare, hide.
căleber, -bris, -brē, thronged, famous.
căler, -ēris, -ere, swift, quick.
celsus,² lofty, high.
Căphisus, -i, *m.*, river in Phocis (a district of N. Greece).
căra, wax.
cărătus, -a, -um, waxed, fastened with wax.
Căres, -ēris, *f.*, goddess of corn and fruits, identified by the Romans with Greek Dēmēter; hence, corn, bread.
- certămen**, -inis, *n.*, strife, contest.
certē, *adv.*, at least, at any rate.
cervix, -icis, *f.*, neck.
cessare, lag, tarry.
ceterus,² the remaining; *ceteri*, the rest.
ceu, as if, like.
chimaeri-fēra, bearing the chimaera (epithet of Lycia), a beast in front a lion, behind a serpent, and in the middle a goat.
cibus,² food.
cingere, -xi, -netum, surround.
cinis, -ēris, *m.*, ash, cinder.
circum, *adv.* (and *prep. w. acc.*), around.
circum-dāre, -dēdi, -dātum, put around, surround.
circum-fluere, -fluxi, flow round.
cithāra, *f.*, cithern, lute.
civilis, *adj.*, between citizens; *esp. bellum civile*, civil war.
clamare, call, cry out.
clāmor, -ōris, *m.*, cry, shout.
claudere, -si, -sum, shut, shut in, shut out.
clipeātus,² armed with a *clipeus* (shield).
clivus,² hill, slope.
co-arguere, -ui, betray, publish, make known.
coepi, *vb. defect.*, begin; *part.*, *coeptus*,² begun.
coeptum, thing begun, task, undertaking.
Coeus, -i, *m.*, a Titan, father of Latona.

- cōgēre**, *coēgi*, *coāctum*, drive together, compel; *lac coactum*, curdled milk.
- cōhors**, *-rtis, f.*, troop (strictly $\frac{1}{6}$ of a legion, originally = about 600 men; hence any) throng, company.
- cōlōre**, *-ui*, *cultum*, till, cultivate, honour, preserve, inhabit.
- col·ligēre**, *-lēgi*, *-lectum*, gather together, pick; *c. sitim*, become thirsty.
- collis**, *-is, m.*, hill.
- col·lucēre** (*no perf. or sup.*), shine forth.
- col·luēre**, *-lui*, *-lūtum*, wash, bathe, moisten.
- collum**, neck.
- cōlōnus**,² tiller of soil, farmer.
- cōlor**, *-ōris, m.*, colour, hue.
- cōlumna**, pillar.
- cōmā**, hair; (*of trees*), foliage.
- com·bibēre**, *-bibī*, drink in, suck in, absorb.
- cōm'es**, *-Itis, c.*, companion.
- cōmītare** and **comitari**, *dep.*, accompany.
- com·mīnus**, hand to hand, at close quarters [*mānus*].
- com·mūnis**,² common, free to all.
- compāgēs**, *-is*, a joining, joint, structure.
- com·plexus**,⁴ embrace.
- com·pōnēre**, *-pōsui*, *-pōsītum*, put together, bring together, compare, lay to rest.
- con·cīdo**, *-ēre*, *-cīdi*, fall together, fall down.
- cōnāmen**, *-inis, n.*, effort.
- concha**, shell, pearl.
- con·cīpio**, *-ēre*, *-cēpi*, *-ceptum*, gather, conceive, frame.
- con·cītus**,⁸ aroused.
- con·cors**, *-dis, adj.*, of the same mind, harmonious.
- con·cūtio**, *-ēre*, *-ssi*, *-ssum*, shake up, dash together, shatter.
- con·dēre**, *-dīdi*, *-dītum*, put together, found; (*of fruits*), preserve; (*of bodies*), bury.
- cōn·fūgio**, *-ēre*, *-fūgi*, flee to, flee for shelter.
- cōn·icio**, *-ēre*, *-iēcī*, *-iectum*, throw, fling.
- con·iunx**, *-iūgis, c.*, spouse.
- cōn·senescēre**, *-sēnui*, grow old together.
- cōn·sidērare**, consider, ponder.
- cōn·sidēre**, *-sēdi*, *-sessum*, sit down, settle down.
- cōn·sistēre**, *-stīti*, take one's stand, halt, stop.
- cōn·sors**, *-sortis*, companion, wife.
- cōn·spīcio**, *-ēre*, *-spēxi*, *-spec-tum*, catch sight of, perceive.
- cōn·suescēre**, *-suēvi*, *-suētum*, grow accustomed; *pf.*, *con-suevi* = am accustomed.
- cōn·sūlōre**, *-ui*, *-sultum*, *w. acc.*, ask advice of; *w. dat.*, consult for.
- con·tactus**,⁴ touch, contact.
- con·temnēre**, *-mpsi*, *-mptum*, despise, scorn.
- con·tentus**,⁸ contented.

con·terminus,³ neighbouring, bordering (*w. dat.*).

con·tingēre, -tīgi, -tactum, touch, reach.

con·trāhēre, -xi, -ctum, draw together, contract, shrivel up.

cōnus,² cone; *hence*, top part of helmet.

con·vellēre, -lli, -vulsum, tear up, tear in pieces.

con·vicium, outcry, abuse.

cōpia, abundance, plenty.

cornū,⁴ horn.

cornum, cornel-cherry.

cōrōna, garland, wreath.

corpus, -ōris, *n.*, body.

cortex, -icis, *m.*, bark.

crātēr, -ēris (*acc.* -ērā) *m.*, mixing bowl.

creare, bring into being, bring forth, create; *participle*, *creatus* (*w. abl.*), the son of.

crēber, -bra, -brum, thick, frequent, crowded with.

crē·dēre, -dīdi, -dītum, believe, trust.

cre·scēre, crēvi, crētum, grow.

Crētē, -ēs, *f.*, Crete (now Candia), an island to the south of Greece.

crīmen, -īnis, *n.*, charge, offence.

crista, crest.

crūs, crūris, *n.*, leg.

cum, *prep. w. abl.*, with, together with.

cum, *conj.*, when, since, although.

cunctus,³ all.

cūpido, -īnis, *f.*, desire.

cūpio, -ēre, -īvi (-ii), -ītum, desire.

cūr, why.

cūra, charge, concern, anxiety.

currēre, cūcurri, cursum, run, hasten, fly.

curvāmen, -īnis, *n.*, bending, curve.

curvus,³ rounded, curved.

cuspis, -īdis, *f.*, point, spear-point, lance.

custōdia, *f.*, watching; *hence*, guard.

custos, -ōdis, *c.*, watcher, guard.

cūtis, -is, *f.*, skin.

Cyprus, -i, *f.*, island of Cyprus.

D

Daedālus, -i, *m.*, great sculptor and artist of Athens in very early times.

damnare, condemn.

damn·ōsus, bringing loss, baneful.

damnum, loss, harm, curse.

Dānāē, -ēs, *f.*, daughter of Acrisius, and mother of Perseus by Jove.

dāp·em, -is (-i, -e), *f.*, feast; *usu. plur.*

dārē, dēdi, dātum, give, grant, give forth, throw; *d. leto*, slay; *d. vulnera*, inflict wounds.

de, *prep. w. abl.*, down from, down, concerning, of the number of.

dea, goddess.

dēcēre, -uit, become, suit.
dē·cēpēre, -psi, -ptum, pluck from, pluck.
dē·cīdēre, -cīdi, fall down, fall from.
dē·dēcūs, -ōris, *n.*, disgrace.
dē·dūcēre, -xi, -ctum, lead off, escort.
dē·ferre, -tūli, -lātum, bring down, carry off.
dē·flēre, -flēvi, -flētum, bewail.
dē·lābor, -i, -psus, glide down, fall down.
dē·lēnīre, soothe, charm.
Dēlius, -i, *m.*, the Delian god (= Apollo, born at Delos).
Dēlos, -i, *f.*, a small isle in the middle of the Aegean (Archipelago).
Delphicus,⁸ Delphian, of Delphi (where was the celebrated oracle of Apollo).
dēlūbrum, shrine.
dēmēre, -mpsi, -mptum, take away [de, ēmēre].
dē·mittēre, -mīsi, -misum, send down, let down; *part.*, *demissus*,⁸ low lying, low.
dēns, -ntis, *m.*, tooth; *d.* *Indus*, ivory.
dēnsus,⁸ thick, thickly overgrown.
dē·scendēre, -ndi, -nsum, climb down, descend.
dē·sērēre, -ui, -rtum, abandon.
dē·spīcio, -ēre, -spēxi, -spectum, look down on, despise.
dē·trāhēre, -xi, -ctum, draw from, pull off, take away.
deus, -i, *m.*, god.

dē·vōvēre, -vōvi, -vōtum, vow, devote, curse.
dexter, -tra, -trum (-tera, -terum), *adj.*, on the right.
dextra, *f.*, right hand.
dicēre, -xi, -ctum, say, call.
dictum, saying, word.
diēs, -ēi, *m. and f.* (*pl. only m.*), day.
dif·fēro, -ferre, distūli, dīlātum, put off, disperse, take away.
dīgītus,² finger.
dignus,⁸ worthy.
dī·lātāre, spread abroad, widen.
dī·mittēre, -mīsi, -misum, send forth, send away, give up.
dī·mōvēre, -mōvi, -mōtum, move asunder, separate, stir.
dī·rectus,⁸ straight.
dī·rīpio, -ēre, -rīpui, -reptum, tear in pieces, plunder.
dis·cēdēre, -ssi, -ssum, depart, go asunder.
dispar, -āris, unequal.
diū, for long, long.
dīva, goddess.
dīvēs, -ītis, *adj.*, rich.
doctus,⁸ learned, skilled, skilful.
dōlor, -ōris, *m.*, grief, pain.
dōmare, -ui, -ītum, tame, calm; *of food*, boil soft.
dōminus, master, owner.
dōmus, *f.*, house, home; *locative*, *domi*, at home.
dōnare, give, present.
dōnēc, as long as, until.
dōnum, gift.
dūbītare, doubt, hesitate.

dūbiō, *adv.*, doubtfully.
dūcēre, -xi, -ctum, lead, bring.
dulcēdo, -inis, *f.*, sweetness.
dulcis,² sweet; *neut. dulcē*, as
substantive, a sweet drink.
dum, while, until; *dum licuit*,
 so long as they might.
duo, -ae, -o, two.
dūrītia, hardness.
dūrus,³ hard, harsh, hardy.
dux, dūcis, *c.*, leader, guide.

E

ē, **ex**, *prep. w. abl.*, out of,
 from.
eam, *pres. subj. of ire*.
ē·bibēre, -bibi, -bībitum, drink
 up, drain.
ēbur, -ōris, *n.*, ivory.
eburneus,³ **eburnus**,³ of ivory.
ecce, *interj.*, lo! behold!
Echiōn, -ōnis, *m.*, one of the
 men who sprang from the
 dragon's teeth sown by
 Cadmus.
ēdēre, -dīdi, -dītum, put forth,
 bring forth, utter.
ef·fēro, -ferre, extuli, ēlātum,
 bring out, bring forth, put
 forth.
ef·ficio, -ēre, -fēci, -fectum, do
 thoroughly, make, accom-
 plish, cause; *efficio levem*,
 make to seem light.
ef·fluēre, -xi, flow out, slip.
ef·fōdio, -ēre, -fōdi, -fossum, dig
 out.
ef·fugio, -ēre, -fūgi, flee away,
 escape.

ēgi. See ago.
ēgēre, -ui, need, want.
ē·lūdēre, -si, -sum, mock one's
 efforts, elude, deceive.
ē·luēre, -ui, -ūtum, wash away,
 wash clean.
ē·mīnus, from afar [*manus*].
ēnim, for.
ēnsis, -is, *m.*, sword.
eo. See ire.
ē·pōtare, -avi, -pōtum, drink
 up; *part. ēpōtus*,³ drained.
ēpūlae, -arum, *f. pl.*, feast,
 banquet.
ēqua, mare.
ēquidem, indeed, in truth.
ergō, therefore.
ē·rīgēre, -rēxi, -rēctum, raise
 up.
ē·rīpio, -ēre, -rīpui, -reptum,
 pluck out, snatch from, tear
 from.
errātīcus,³ wandering.
ē·rūbēscēre, -rubui, blush.
ē·rūdire, teach, instruct.
esse, fui, to be.
ētiam, also, even.
Eumolpus, -i, *m.*, a Thracian
 singer, scholar of Or-
 pheus.
eunt. See ire.
ē·vādēre, -si, -sum, go out, go
 out from, leave, escape.
ē·vēnire, -vēni, -ventum, come
 to pass, turn out to be.
ex. See e.
ex·cīpio, -ēre, -cēpi, -ceptum,
 catch, receive.
ex·clāmāre, cry out.
exemplum, example.

exercēre, -ui, -itum, practise, make use of.
exiguus,⁸ small, slight, unimportant.
exire, -ii, -itum, go out, go forth.
exsilium, exile (*abstract*).
existēre, exstīti, stand forth.
exspirare, breathe out, die.
exstare (*no pf. or sup.*), stand forth, stand up.
extruere, -xi, -ctum, heap up.
extendere, -di, -tum (*sum*), extend, enlarge.

F

fabricare, make, prepare; *fabricatus*, made, wrought.
faciēs, -ēi, *f.*, face, form.
facio, -ere, feci, factum, make, do, perform, give.
factum, deed, exploit.
faex, -cis, *f.*, dregs, lees (*of wine*).
fagus, -i, *f.*, beech-tree.
fallere, fēfelli, falsum, deceive; *f. horas*, wile away time.
falsus,⁸ false, unreal.
fāmēs, -is, *f.*, hunger.
fāmulus,² servant.
fāteor, -ēri, fassus, *dep.*, confess, admit.
fātigare, weary.
fātum, a thing spoken; *hence*, prophecy of what is to come; *hence*, fate, misfortune.
fauces, -ium, *f. pl.*, throat.
Faunus, old king of Latium, god of country and shepherds.
fautrix, -icis, *f.*, favourer, patroness.
fāvēre, -fāvi, fautum, favour, befriend, be propitious.
fāvilla, *f.*, hot ashes, embers.
fāvus, honey-comb.
fax, fācis, *f.*, torch, firebrand.
fēcundus,⁸ fruitful, rich.
fēlix, happy, successful; *adv.*, *feliciter*.
fēmīna, woman, wife; *of a cow*, heifer.
fērē, *adv.*, about, almost.
fērire (*no pf. or sup.*), strike, pierce.
fēro, ferre, tūli, lātum, bear, bring, carry off; *f.*, *opem*, bear aid; *pass.*, am said, rush on.
fērōx, -ōcis, *adj.*, haughty, fierce, savage.
ferrum, -i, *n.*, iron, sword, spear-head.
fertilis, *adj.*, fruitful.
fervēre, fervi (*ferbui*), boil, glow.
fessus,⁸ tired, weary.
festum, festival.
festus,⁸ of festival, festive.
fētus,⁸ fruitful, having just brought forth.
ficilis, *adj.*, made (*of earthenware*); *n. pl. fictilia*, earthenware [*fingere*].
1. **fidēs**, -is, *f.*, stringed instrument, lute.
2. **fidēs**, -ei, *f.*, faith, loyalty, promise, fulfilment; *fide maius*, beyond belief.
figere, -xi, -xum, fix, fix up,

pierce; *f. oscula*, imprint kisses.

figūra, shape, figure.

filia, daughter.

figēre, -*nxi*, *fictum*, fashion, invent, imagine.

finire, end, bound.

finis, -*is*, *m.*, end, limit, boundary; *pl.*, territories.

fio, *fleri*, *factus sum*, am made, become [passive of *facio*].

fastūla, reed-pipe.

flagellum, whip, lash.

flamma, flame [= *flagma*; *cp.* *flagrare*, *fulgēre*].

flammifer, -*era*, -*erum*, flame-bearing, flaming.

flāvēns, -*ntis*, yellow [*flāvēre*].

flāvēscere (*no pf. or sup.*), become yellow or golden.

flāvus,³ yellow, golden.

flectere, -*xi*, -*xum*, bend, turn.

flere, *flēvi*, *flētum*, weep, lament.

flōs, *flōris*, *m.*, flower, bloom.

fluere, -*xi*, -*xum*, flow.

fluere, flow.

flumen, -*inis*, *n.*, stream, river.

fluvius,² river [*fluere*].

fōcus,² hearth.

folium, leaf.

fōns, -*ntis*, *m.*, spring, fountain; hence, spring water.

fōrem, from *esse*.

fōris, -*is*, *f.*, door.

forma, shape, beauty.

formōsus,³ shapely, beautiful, comely [*forma*].

forte, by chance, by hap [ablative of *fors*, chance; which

is probably connected with *fero*].

fossa, ditch, trench [*fōdio*, dig].

frāga, -*orum*, *n.*, strawberries [hence *Fr. fraises*].

frāter, -*tris*, *m.*, brother.

frāternus,³ of his brethren.

frēquentare, haunt, throng.

frētum, strait, sea.

frondere, be leafy, throw out leaves.

frōns, -*ndis*, *f.*, leaf, foliage.

frōns, -*ntis*, *f.*, forehead, face.

frūgem (-*is*, -*i*, -*e*), *f.*, fruit; especially wild fruit.

frūtex, -*icis*, *m.*, shrub, bush, foliage.

frūtīcōsus,³ full of shrubs, bushy [*frūtex*].

fūgio, -*ere*, *fūgi*, *fūgitum*, flee, flee from, avoid.

fūlica, coot (*a water-fowl*).

fulvus,³ tawny, reddish yellow.

fūmare, smoke.

fūnestus,³ deadly, fatal [*fūnus*].

fungor, -*gi*, *functus sum*, *dep.* (*with abl.*), perform.

furca, fork, (fork-shaped) prop, gable.

fūrere, -*ui*, rage, rave.

furtum, theft [*fūr*, thief].

fūsilis,² molten, liquid [*fundere*].

fūturus. See *esse*.

G

gālea, helmet (*usually of leather*).

gaudēre, *gāvisus*, rejoice, exult.
gālidus,³ cold [*gēlū* = frost].
gēmēre, -ui, -itum, groan, lament.
gēminare, double.
gēminus,³ *adj.*, twofold, double, both.
gemma, bud, precious stone.
gēna, cheek.
gēniāliter, merrily, jovially.
gēnitor, -ōris, *m.*, father [*cp. gēn'ui*, *pf. of gigno*].
gēns, -ntis, *f.*, family, clan, tribe.
gēnū,⁴ knee; *ponēre*, *g.*, kneel.
gērēre, -ssi, -stum, carry, carry on, wear.
glaeba, clod.
glāns, -ndis, *f.*, acorn.
grādior, -i, gressus, step, stride.
grādus,⁴ step, stride.
grandis,² great; *g. aevo*, advanced in age.
grātēs (*usually only nom. and acc. pl.*), *f.*, thanks; *g. agere*, give thanks.
grātia, *f.*, thanks, recompense, influence; *abl. with a gen.*, for the sake of.
grātus,³ pleasing, grateful.
grāvare, load, weigh down.
grāvidus,³ laden, pregnant [*grāvis*].
grāvis,² heavy, burdensome, cruel.
gressus,⁴ step, stride [*grādior*].
grex, *grēgis*, *m.*, herd.
gurgēs, -itis, *m.*, flood, depth.
gutta, *f.*, drop, fleck, spot.
guttur, -ūris, *n.*, throat, gullet.

H

hābēre, have, hold, regard.
hābitābilis,² habitable, fit to dwell in.
hābitare, dwell, inhabit [*freq. of habēre*].
haerēre, haesi, haesum, cling.
hālītus,⁴ breath [*hālare*, breathe].
hārēna, sand.
hārundo, -dinis, *f.*, a reed, a rod (*for fishing*).
hasta, spear.
hastile, -is, *n.*, spear-shaft, spear.
haud, not.
haurire, hausi, haustum, drain, exhaust, swallow, imbibe.
haustus,⁴ draught [*haurire*].
hēbētare, dull, dim.
Hēliādes, -um, *f.*, daughters of the sun. [*Hēlios* (ἥλιος) = the sun.]
herba, grass.
herbōsus,³ grassy [*herba*].
hērōs, -ōis, *m.*, hero.
Hespērides (*acc. -as*), *f. pl.*, daughters of Atlas and Hesperis.
Hespērus,² Hesperus, the evening star [= pure Latin *vesper*].
hesternus,³ of yesterday, yesterday's [*hēri*, yesterday].
hic, here.
hic, haec, hōc, this.
hinc, hence, from here; *hinc . . . illinc*, from (on) the one side . . . from (on) the other side.

hōra, hour, time season.
horrendus,⁸ dreadful [*horrēre*, shudder].
hortari, *dep.*, exhort, encourage.
hortus,² garden.
hospes, -itis, *c.*, guest friend, stranger, guest, host.
hostis, -is, *c.*, enemy.
hūc, hither; *huc illuc*, hither and thither.
hūmānus,⁸ of men, human [*homo*].
hūmilis,² low, lowly [*lit.*, on the ground, *hūmus*].
hūmus, -i, *f.*, ground.
Hymettius,⁸ of Hymettus, a mountain in Attica.
Hypaepa, -ōrum, *n.*, small town in Lydia at the foot of Mt. Tmolus.

I

Ibi, there.
Icārus, -i, *m.*, son of Daedalus.
icēre, *ici*, *ictum*, strike, sacrifice.
ictus, -ūs, *m.*, blow.
Idem, *ēdem*, *Idem*, the same.
ignārus,⁸ not knowing, ignorant, unwitting.
ignis, -is, *m.*, fire; *metaph.*, fire (*of love*), passion.
ignōbilitas, -ātis, *f.*, obscurity [*in, gnōbilis*, original form of *nōbilis, q.v.*].
ignōtus,⁸ unknown [*in, gnōtus* = *nōtus*].
Ilex, *Icis, f.*, holm (*or evergreen*) oak.

Ilia, -ium, *n. pl.*, flanks, body.
illāc, by that way, on that side.
ille, -a, -ud, that, he, she, etc.
illūc, there.
illinc, thence.
il·lītus,⁸ besmeared [*illīnēre*, *lēvi, lītum*].
illūc, thither.
imītari, imitate.
im·mēnsus,⁸ unlimited, immeasurable, huge [*in, mētiri*, measure].
im·mūnis,² free from a service, free, untouched by [*in, mūnus*, a service].
im·murmūrare, whisper in.
im·par, -pāris, *adj.*, unequal, *i.e.* too short.
im·patiēns, -ntis, *adj.*, unable to bear.
im·pēdire, hinder [*ped-*, stem of *pes*, foot; *cp. expēdire*, extricate].
im·pellēre, -pūli, -pulsum, urge on, strike upon.
impēs, -pētis, *used only in gen. and abl. sing.*, violence, force.
im·pius,⁸ irreverent, godless, inhospitable.
im·plēre, -plēvi, -plētum, fill up.
im·pōnēre, -pōsul, -pōsitum, put on, put in.
im·pulsus, -ūs, pushing against, shock.
im·pūne, without punishment [*poena*].
imūs,⁸ lowest.
in, *prep. w. acc.*, into, to,

- towards, against, in respect to; *w. abl.*, at, in, on.
- in-ārātus**,³ unploughed.
- in-cipio**, -ēre, -cēpi, -ceptum, begin, essay.
- in-cōla**, *c.*, inhabitant.
- in-crōmentum**, increase, progeny.
- in-cumbēre**, -cūbui, lie upon or over.
- in-custōditus**,³ unwatched [*in*, *custos*].
- in-cursus**, -ūs, onset, attack.
- indē**, thence, then.
- in-dex**, -dicis, *c.*, pointer, betrayer; (*of a stone*) touchstone [root DIC = point out].
- in-dīcium**, information.
- indi-gēna**, -ae, *adj.*, native; *subst. c.*, a native [*indu* = *in*; *cp. genui, pf. of gigno*].
- in-dignāri**, *dep.*, deem unworthy, disdain.
- in-dignus**,³ unworthy.
- in-dōlē-scēre**, -dōlui, feel pain or grief [*dōlēre*].
- in-dūcēre**, -dūxi, -dūctum, inlay, plate, cover.
- induēre**, -ui, -ūtum, put on [*cp. ex-ūēre*, put off].
- Indus**,³ Indian; *dens I.*, ivory.
- in-ers**, -rtis, *adj.*, sluggish, churlish [*in* + *ars*].
- in-fāmia**, ill name, disgrace [*fāma*, reputation].
- in-faustus**,³ ill-omened, unlucky.
- in-fēlix**, -icis, *adj.*, unhappy.
- in-ficio**, -ēre, -fēcī, -fectum, taint.
- in-flātus**,³ blown out, puffed out [*inflāre*, blow out].
- in-gēnium**, nature, character, talent, wit.
- in-iquus**,³ unequal, unfavourable, not calm [*aequus*, equal, fair].
- in-iustus**,³ unjust, unrighteous.
- in-nitor**, -xus, *dep.*, lean upon.
- inquam**, *v. defect.*, say.
- in-sērere**, -serui, -sertum, put in; *insere te*, join, mingle.
- in-sidēre**, -sēdi, -sessum, sink into.
- in-sōnare**, -ui, resound, make oneself heard.
- in-stābilis**,² insecure, movable [root STA = stand].
- in-stāre**, -stīti, press on, threaten.
- in-struere**, -xi, -ctum, furnish, equip, deck, instruct.
- in-sūper**, over and above.
- in-tactus**,³ untouched [*tangere*].
- inter**, *prep. w. acc.*, among, amid, between.
- inter-cipio**, -ēre, -cēpi, -ceptum, take away, do away with [*cāpio*].
- inter-dicere**, -xi, -ctum, prohibit, forbid.
- inter-dum**, sometimes, now and again.
- inter-eā**, meanwhile.
- intēba**, *f.*, endive.
- intrare**, go in, enter.
- in-ūtilis**,² useless.
- in-vidiōsus**,³ envious, jealous,

arousing envy [*invidēre*, look askance at].
in-vīsus,⁸ hated, hateful.
ipse, -sa, -sum, -self, him-, her-, itself.
ira, anger.
ire, īvi (ii), Itum, go.
ir-requīstus,⁸ unresting, restless [in, rēquies].
iste, -a, -ud, that near you, that of yours.
itā, so, thus.
iter, -īneris, *n.*, road, path, journey [*ire*, go].
iterum, a second time, again.

J

iactare, throw often, fling about, boast, recite, sing [*frequentative of iācio*].
iācūlum, javelin [iācio].
iam, now, already.
iūbēre, -ssi, -ssum, command, bid, give orders.
iūdex, -īcis, *c.*, judge [ius, dīcēre].
iūdicium, decision, sentence [iūdex].
iūgum, yoke, ridge [root IUG; *cp.* iu(n)g-ēre].
iuncus,² rush.
iungēre, -nxi, -nctum, join, mate, yoke, unite.
Iūno, -ōnis, *f.*, sister and wife of Jupiter, queen of the gods, identified with the Greek Hera.
Iūnōnius,⁸ of or sacred to Juno.

Iuppīter, Iōvis, *m.*, Jupiter, king of the gods.
iustus,⁸ upright, righteous [ius].
iūvare, iūvi, iūtum, help, delight; *especially* *impers.* *iuvat*, it delights.
iūvenca, heifer.
iūvēnīlis,² youthful [iūvēnis].
iūvēnis, -is, *c.*, a youth, young man, girl.
iūventa, -ae, *f.*, = iuventus.
iūventūs, -ūtis, *f.*, youth (*abstract*) [iūvēnis].

L

lābē-fācio, -ēre, -fēcī, -factum, make to totter, loosen.
lābor, -ōris, *m.*, toil.
lābor, -ī, lāpsus, glide, slide, slip, descend.
lac, -ctis, *n.*, milk.
lācerta, lizard.
lacertus, -i, *m.*, the upper arm.
lacrima, tear.
lācus, -ūs, lake, pool.
laetus,⁸ glad.
laeva, left hand.
laevus,⁸ on the left; *laeva pars*, the left side.
lambēre, -bi, -bītum, lick.
lāmīna, *f.*, thin plate of metal.
lancea, pike, lance.
lāpillus, little stone, jewel.
lāpis, -īdis, *m.*, stone.
lassātus,⁸ wearied [*lassare*, to weary].
lātō, far and wide [lātus].

- lātebra**, *f.*, hiding-place [*lātēre*, lie hid].
lātus, -*eris*, *n.*, side.
lātus,² wide, broad.
laurus, -*i* (-*ūs*), *f.*, bay-tree, laurel.
lāvare, *lāvi* (*lāvavi*), *lautum* (*lāvatum*, *lōtum*), wash.
Lēbinthos, -*i*, *f.*, one of the Sporades islands in the Aegean (Archipelago).
lectus, -*i*, *m.*, couch, bedstead.
lectus,³ picked, chosen [*legere*].
lēgere, *lēgi*, *lectum*, choose, pick, read; *l. vestigia*, follow up the footprints.
Lēnaeus, -*i*, *m.*, god of the wine-press, i.e. Bacchus.
lēnis,² gentle, gently flowing.
lentō, slowly, lazily.
lentus,³ slow, supple, tough [*cp.* *lēnis*].
leo, -*ōnis*, *m.*, lion.
lētare, slay [*lētum*].
lētum, death.
lēvare, lighten, raise, lift; *pass.*, aided by, leaning on.
lēvis,² light, slight, trivial.
lēviter, lightly [*lēvis*].
lēx, *lēgis*, *f.*, law, enactment.
libare, pour a libation, collect.
Liber, -*eri*, *m.*, Liber, Bacchus.
liberare, free, rid, deliver [*liber*, free].
librare, poise, swing, throw.
licet, *v. impers.*, it is lawful; *as conj.*, although.
- lilium**, lily.
limes, -*itis*, *m.*, boundary-mark (*between two fields*); hence path; *medius l.*, mid course.
limōsus,³ slimy.
limus, slime, mud.
lingua, tongue.
linum, flax.
liquidum, water.
liquidus,³ clear, liquid.
liquor, -*oris*, *m.*, water, especially clear water.
lis, *litis*, *f.*, strife, wrangling.
litus, -*oris*, *n.*, shore.
livor, -*oris*, *m.*, lividness, dark hue.
lōcus, -*i*, *m.* (*pl.* *loca*), place, room, country. [The plural *loci* is only used = topics].
longō, far; *comp.* *longius* (= *diutius*), longer.
longus,³ long, distant.
lōquor, -*i*, *lōcūtus*, speak, say, tell of.
lōrica, breastplate.
Lūcifer, -*feri*, *m.*, the morning star [*lux*].
lūcus, -*i*, *m.*, grove.
luēre, *lui*, loose, set free, pay, pay for; *l. poenas*, suffer penalties.
lūmen, -*inis*, *n.*, light, eye (= *luc men*: *cp.* *lūcere*, shine).
lustrare, expiate, traverse [*luere*].
lūsus, -*ūs*, playing, sport [*lūdēre*, play].
Lýcia, district on the S. of Asia Minor.
Lýdus,³ Lydian, of Lydia (*a*

district on the W. of Asia Minor.
lymp̄ha, (clear) water.

M

mactare, slaughter, sacrifice.
mācula, spot, stain.
mādē-scēre, mādul, become wet [*inceptive of madēre* = be wet].
mādīdus,³ wet; *m. auro*, saturated with gold.
māgnus,³ great.
Maia, daughter of Atlas, one of the Pleiades, mother of Mercury.
mālē, badly, ill, scarcely.
mālē-dīcēre, -xi, -ctum, abuse, curse.
māligmus,³ unkind, ill-natured.
mālum, apple.
mālum, evil, misfortune.
mānare, trickle, flow forth.
mānēre, mānsi, mānsum, remain.
mānus, -ūs, *f.*, hand; *m. ultima*, the finishing touch.
mar̄mor, -ōris, *n.*, marble.
Martius,³ of Mars, the Roman god of war, sacred to Mars.
massa, lump.
māter, -tris, *f.*, mother.
mātūrē-scēre, -tūri, grow ripe, mature [*māturus*, ripe].
māximus,³ greatest [*māg-nus*].
mēdiōcris,² moderate, of a moderate size [*medius*].
mēdius,³ middle, intervening; *m. sol*, the mid-day sun.

mēl, mellis, *n.*, honey.
mēlior, better; *comp. of bonus*.
membrum, limb.
mēmōrare, call to mind, recount; *pass. memorantur*, are said [*mēmor*].
mēns, -ntis, *f.*, mind, thought, heart [*rt. MAN*, think; *cp. memini, moneo, mind*].
mēnsa, table.
mēnsūra, measure, size [*mēnsus, part. of mētiri*].
menta, mint.
mercēs, -ēdis, *f.*, reward, pay, bribe.
mērōri, mērītus, *dep.*, deserve; *nihil m.*, be innocent.
mergēre, -si, -sum, sink, overwhelm.
mergus, a diver (*a water-bird*).
mēritum, a service. *merito*, rightly [*mērēri*].
mērītus,³ *in act. sense*, having deserved; *pass.*, duly earned.
mērus,³ *adj.*, pure; *subst.* *mērum*, unmixed wine, wine.
messis, -is, *f.*, harvest.
mētus,⁴ fear, dread.
mētuēre, -ui, fear.
micare, -ui, *intr.*, sparkle, glitter, blaze.
Midas, -ae, *m.*, Midas, king of Phrygia.
miles, -itis, *m.*, soldier [*perhaps connected with mille*].
mille, a thousand.
mīnae, *pl.*, threats.
mīnāx, -ācis, threatening [*mīnae*].

- Mīnerva**, Roman goddess, identified with Greek Athēnē.
mīnimus. See *parvus*.
minister, -tri, *m.*, attendant.
minor, -us. See *parvus*.
Mīnōs, -ōis, *m.*, King of Crete.
mīnuēre, -ui, -ūtum, *tr.*, make less, break up (*wood*).
minus, *adv.*, less [*mīnor*].
mīrā·bīlis,² wonderful [*mīrari*].
mīrari, *dep.*, wonder, wonder at, admire.
mīrus,⁸ wonderful, strange.
miscēre, -scui, -stum (*mixture*), *tr.*, mix.
mīser, -ēra, -ērum, wretched.
mīse·reor, -ēri, -ītus, pity [*mīser*].
mītis,² gentle, mild.
mittēre, mīsi, missum, send, send forth, emit, utter, hurl, shoot.
mōdīcus,⁸ moderate, fair-sized [*mōdus*, limit].
mōdō, but now, only; *modo . . . modo* (*nunc*), at one time . . . at another time.
mōdō (*abl. of modus*, limit, kind, manner), like (*v. gen.*).
mōdū·lari, sing, play (*on an instrument*).
moenia, -ium, *pl.*, town walls, fortifications [*cp. mūnīre*, originally written *moenire*].
mōlā·ris, -is, *m.*, millstone, hence, any large stone [*mōla*, millstone; *mōlēre*, grind].
mollescere, begin to soften [*mollis*].
mollire, soften, assuage [*mollis*].
mollis,² soft, gentle.
mōnēre, remind, warn.
mōnīle, -is, *n.*, necklace.
mōnītum, -i, *n.*, -us, -ūs, *m.*, reminding, warning, advice.
mōns, -ntis, *m.*, mountain.
mōnstrum, prodigy, monster [= *monestrum* (*moneo*)].
montānus,⁸ of the mountain, [*mons*].
mōra, delay.
mordere, mōmordi, morsum, bite.
mors, -rtis, *f.*, death [*mōri-or*].
morsus, -ūs, *m.*, bite.
mortālis,² doomed to death, mortal; *mortalis species*, human shape, hence, *subst.*, *mortales*, mortal men.
mōrum, mulberry.
mōvēre, mōvi, mōtum, *tr.*, set in motion, move, stir up, persuade.
mox, soon, presently.
mūgītus,⁴ lowing [*mūgīre*, low].
mulcēre, -si, -sum, soothe.
multī·fidus,⁸ cleft into many parts, split up.
multus,⁸ much, many.
mūnus, -ēris, *n.*, gift, boon.
mūrex, -icis, *m.*, a shell-fish, from which the famous Tyrian purple was made.
murmur, -ūris, *n.*, murmur, whisper.
mūrus,² wall.
mūtare, change, exchange.

mūtus,⁸ dumb, silent.
mūtus,⁸ mutual, reciprocal.

N

Naiās, -ādis, water nymph,
 Naiad.

nam, for.

nare, swim, float.

narrare, relate, tell [= make
 known; GNA-, same root as
 no-men, no-scēre].

na'scor, nātus sum, am born
 [rt. GNA-, same as GAN;
 cp. gēnus, gens, etc.].

nāta, daughter [na'scor].

nātālis,² of his (her, etc.) birth
 [na'scor].

nāt'ura, nature.

nātus (part. of na-scor), born;
 subst., a son, child.

nē (in order that) not, not,
 lest.

nec, **nēquē**, neither, nor, and
 not; *nec . . . nec*, neither . . .
 nor: *neque enim iam*, for in
 truth no longer.

nēcare, kill, slay.

nectar, -āris, n., nectar, the
 drink of the gods.

nēgare, deny, say not.

Nēleus, -ei, m., King of Pylos
 in Elis, father of Nestor.

nēmo, -īnem, no one [ne, hēmo
 (old form of homo)].

nēmus, -ōris, n., grove.

nēque. See nec.

nēquiquam, in vain.

neu, } or lest, and not, and
ne-vē, } that not.

nexus, -ūs, m., winding,
 twining, fold [nectēre].

nī, if not, unless [originally
identical with nē].

nīdus, nest.

nīger, -gra, -grum, black.

nīhil, nothing [= ne hīlum = not
 even a trifle].

nī'si, if not, unless, except.

nītīdus,⁸ shining, sleek.

nītor, -i, nīxus (nīsus), dep.,
 strive, endeavour.

nītor, -ōris, m., brightness,
 splendour.

nīveus,² snow-white.

nō-bīlis, renowned, well-bred.

nōcēre, -ui, -itum, hurt (*with
 dat.*).

nō-men, -īnis, n., name, re-
 nown.

nōn, not [*contr. from ne oenum*,
*i.e. unum = not one; cp. nihil
 = ne hīlum*].

nōn-dum, not yet.

nōram = *nōveram*, from Ovid

nō-scēre, nōvi, nōtum, gain
 knowledge, learn; *in tenses
 derived from the perf.*, know.

noster, -tra, -trum, adj., our,
 ours.

nōtus, -a, -um, well-known;
 n. *prodigio*, made well-
 known by (*i.e. renowned
 for*) the miracle.

nōvare, renew, refresh, change,
 revolutionize.

nōvitas, -ātis, f., newness,
 strangeness, strange event.

nōvus,⁸ new, strange.

nox, noctis, f., night.

nūdus,³ naked, bare, unadorned.

nullus,³ (-ius, -i), no, none.

nūmen, -īnis, *n.*, divine power, assent; deity [nuo = nod].

nunc, now.

nūtare, nod [*frequentative of* nuo].

nūtrire, nourish.

nux, nūcis, *f.*, walnut.

nympha, nymph.

O

o, *interj.*, O.

ob·ruēre, -rui, -rūtum, overwhelm, bury.

obscurus,³ dark, little known.

ob·sistēre, -stīti, -stītum, stand against, resist.

ob·stīp·escēre, -stīpui, become amazed, be astonished.

ob·sto, -āre, -stīti, -stātum, oppose (*with dat.*).

ob·struēre, -xi, -ctum, block up.

ob·vius,³ coming to meet, meeting.

oc·cāsio, -ōnis, *f.*, opportunity.

occāsus,⁴ setting.

oc·cultare, hide [*freq. of* occūlāre, *which is connected with* cēlare, clam].

oc·cūpare, seize, anticipate [ob, cāpio].

oc·currēre, -curri, -cursum, go to meet, meet [ob, currēre].

oc·ūlus, eye.

ōdi, ōdisse, hate.

ōdōratus,³ fragrant [ōdor, smell].

of·fendēre, -di, -sum, knock against, annoy, injure.

ōlim, once, at times.

ōlus, -ēris, *n.*, garden stuff, especially cabbage.

ōmen, -īnis, *n.*, omen.

omnis,³ all, every.

ōnērare, load, burden.

ōnus, -ēris, *n.*, load, burden.

ōp·em, help; *pl.*, resources, power, wealth.

ōp·erire, -ui, -pertum, cover, shut, conceal.

ōp·ifex, -fīcis, *c.*, maker, workman.

oppīdum, town.

optāre, wish, choose.

optātum, thing wished, wish, prayer.

ōpus, -ēris, *n.*, work, task.

ōrā·culum, oracle [ōrāre].

ōrare, pray, pray for [ōs, mouth].

orbis, -is, *m.*, circle, the world.

ordo, -īnis, *m.*, rank, line, order.

orgia, -orum, *pl.*, orgies, feast of Bacchus.

ornare, adorn, equip.

Orpheus, -ei, *m.*, celebrated singer and harp player of Thrace.

ortus,⁴ rising, source [ōriri, rise].

ōs, ōris, *n.*, mouth, face.

ōs, ossis, *n.*, bone.

ōs·cūlum, a kiss, sweet little mouth [ōs].

os·tendēre, -di, -sum (-tum),

show, point out [obs = ob, tendēre].

ōtium, ease.

ōvum, egg.

P

Pactōlos, -i (*acc.*, -on), *m.*, river in Lydia, the Pactōlus.

pālātum, roof of the mouth, palate, mouth.

palla, outer dress, long robe, mantle.

Pallas, -ādis, *f.*, *i.e.* Athena. See Minerva.

pallō-re, -ui, be pale.

pallō-scēre, pallui, grow pale.

palma, palm (*of the hand*), date-palm, date.

pālūs, -ūdis (*g. pl.*, -dum, -dium), *f.*, swamp, marsh.

pālūster, -tris, -tre, marshy, fond of marshes.

Pān, Pānōs, *m.*, Greek god of herds.

pandus,⁸ bent, crumpled.

Pānōpē, -ēs, *f.*, town in Phocis.

Pāphius,⁸ of Paphos (a city of Cyprus), Paphian.

par, pāris, *adj.*, equal, like.

pārāre, make ready, prepare, propose.

pārātus, -ūs, preparation, outfit.

pārēns, -ntis, *c.*, parent, father [*pārio*, -ēre, bring forth].

pārēre, -ui, -ītum, obey.

pārīlis,² equal, like [*par*].

pārī-ter, equally, alike, at the same time [*par*].

Parnāsis, -Idis, *adj.*, of Parnāsus (mountain in Phocis, N. Greece), Parnassian.

Pāros, -i, *f.*, a small island in the Aegean Sea.

parvus,⁸ small, tiny.

pascuum, pasture-land, meadow [*pa-scēre*].

pastor, -ōris, *m.*, shepherd [*pa-scēre*].

pastōrius,⁸ of a shepherd, a shepherd's [*pastor*].

pātē-fācio, -ēre, -fēcī, -factum, open, lay open [*patēre*].

pāter, -tris, father.

pātēre, -ui, lie open.

pātior, -i, passus, suffer.

pātria, fatherland [*really adj.*, patria terra].

pātrius,⁸ of the father [*pāter*].

pātūlus,⁸ spreading, open [*patēre*].

pauci, -ae, -a, few, a few.

paulātīm, little by little, gradually.

paulum, for a little while.

pauper, -ēris, *adj.*, poor.

paupertas, -ātis, *f.*, poverty.

pāvēre, pāvi, am dismayed.

pāvīdus,⁸ terror-stricken, frightened [*pāvēre*].

peccāre, sin, go wrong.

pectus, -ōris, *n.*, breast, heart.

pēcus, -ōris, *n.*, cattle.

pēcus, -ūdis, *f.*, a beast, sheep.

pēlāgus, -i, *n.*, sea.

pellēre, pēpūli, pulsum, drive, drive out, banish.

pellis, -is, *f.*, skin, hide.

Pēnātes, -ium, household gods,

- home, dwelling [*pēnus*, inner chamber].
- pendeo**, -ēre, *pēpendi*, *pēnsu*m, be suspended, hang.
- pendo**, -dēre, *pēpendi*, *pēnsu*m, hang, weigh, pay.
- penna**, feather, wing.
- per**, *prep. w. acc.*, through, by means of: *per se*, of itself.
- per-āgere**, -ēgi, -āctum, do, perform.
- per-cipio**, -ēre, -cēpi, -ceptum, take to oneself, assume, gather in.
- per-dēre**, -dīdi, -dītum, lose, destroy [*lit.*, put away; *cp.* *pēr-ire* = perish].
- per-ēgrīnus**,⁸ foreign, strange.
- per-fidus**,⁸ treacherous [*cp.*, for the force of *per-*, *per-iurus*].
- per-fundēre**, -fūdi, -fūsum, pour over, besprinkle.
- per-i-culum**, **periculū**m, danger [*lit.*, going through, trial].
- per-imēre**, -ēmi, -emptum, destroy, slay.
- per-iūrus**,⁸ foresworn, false, lying.
- per-ōsus**,⁸ greatly hating, detesting [*perodi*, detest].
- per-stāre**, -stīti, -stātum, persevere in, continue.
- pēs**, *pēdis*, *m.*, foot.
- pesti-fer**, -fērā, -fērum, pestilential, baneful [*pestis*, fero].
- pētēre**, -īvi (-ii), -itum, make for, seek [*rt.* PET, swoop; *cp.* *penna*, im'pet'us].
- Philēmōn**, -ōnīs (*acc.* ōnā), *m.*, name of a Phrygian peasant.
- Phoebēus**, *adj.*, of Phoebus, belonging (dedicated) to Phoebus.
- Phoebus**,² Phoebus Apollo, the sun-god, son of Jupiter and Latona, brother of Diana.
- Phoenix**, -icis, Phoenician, from Phoenicia (on the W. coast of Syria).
- Phrygius**, *adj.*, of Phrygia (a district of Asia Minor), Phrygian.
- Phryx**, -ygis, Phrygian, inhabitant of Phrygia.
- pila**, *f.*, ball.
- pingēre**, -nxi, *pictum*, paint, stain, dye.
- pinguis**,² *adj.*, fat, dull.
- pinus**,⁴ *f.*, pine; hence, pine-wood torch.
- piscis**, -is, *m.*, fish.
- pius**, *adj.*, obeying the calls of duty, hospitable, pious.
- placēre**, -ui, -itum, please.
- placidus**,⁸ *adj.*, calm, unruffled.
- plāga**, *f.*, blow.
- plangēre**, -nxi, -nctum, beat, strike (especially so as to produce a noise).
- plāctrum**, quill (for striking the lyre) [Greek word].
- plēnus**,⁸ *adj.*, full.
- plūma**, feather.
- plūrimus**. See *multus*.
- plūs**, more.
- pō-cūlum**, drinking cup, goblet [*cp.* *pō'tus*].

- poena**, *f.*, punishment; *dare poenam*, suffer punishment.
- pōlenta**, pearl-barley.
- pollex**, -icis, *m.*, thumb.
- pol·licitum**, a thing promised, a promise.
- pōmum**, fruit (*of any kind, including apples, cherries, plums, figs, etc.*).
- pondus**, -ēris, *n.*, weight [*pendo*, weigh].
- pōnere**, pōsui, pōsitum, put on, place, set, set down, found, lay aside; *posito genu*, on bended knee; *positis alis*, his wings laid aside.
- pōpulus**, -i, people.
- portare**, carry.
- poscēre**, pōposci, ask, request.
- posse**, pōtui, *irreg.*, be able, can.
- pos·sidēre**, -sēdi, -sessum, own, possess.
- post**, *prep. w. acc.*, after, behind; *adv.*, afterwards, behind.
- postis**, -is, *m.*, door-post; *pl.*, door.
- post·quam**, after that, as soon as (*usually with perf.*).
- pōtare**, pōtavi, pōtātum, (pōtum), drink [*cp. pō·cūlum*].
- pōt·ēns**, powerful, strong.
- pōtentia**, *f.*, power.
- pōtura**. See pōtare.
- prae**, *prep. w. abl.*, before, by reason of, in comparison with.
- prae·ceps**, -cīptis, *adj.*, headlong, precipitate, dangerous.
- prae·ceptum**, command [*prae·cīpio*, I command].
- prae·cordia**, -orum, *n. pl.* (*strictly the part between the heart and abdomen, hence*), the heart.
- praemium**, prize, reward.
- praesēns**, -ntis, present, present to help, in one's own person.
- prae·signis**,² *adj.*, distinguished, remarkable.
- praestāns**, pre-eminent, distinguished, excellent.
- prae·tendēre**, -di, -tum, stretch in front, hold forward.
- praeter**, *prep. w. acc.*, by, beyond, except, besides.
- prēc-**, *subst.*, defective, *f.*, prayer.
- prēcari**, *dep.*, entreat.
- prēmēre**, -ssi, -ssum, press, drive deep, check; *p. terram*, kneel on the ground.
- prētium**, reward, price, worth.
- prīmus**,³ *adj.*, first.
- prius**, *adv.*, before, sooner.
- prō·cēdere**, -ssi, -ssum, advance.
- prōcūl**, far, afar.
- prō·cumbēre**, -cūbui, -cūbītum, lie down, fall down, sink down.
- prō·dēre**, -dīdi, -dītum, *tr.*, betray.
- prō·dīgium**, marvel, miracle.
- prō·dīre**, -īi, -ītum, come forth.
- prō·dūcere**, -xi, -ctum, bring forth, lead out, fan (*a flame*).

prō·ferre, -tūli, -lātum, put forth.

prōficiſcor, -i, -fectus, set out, go forth; *prōfectus* de, sprung from.

profūgus, exile.

prōfundus,³ deep; *subst.*, *pro·fundum*, the deep, *i.e.* sea.

prōhibēre, -ui, -lītum, hinder, prohibit, keep from.

prōlēs, -is, *f.*, offspring, brood.

prōmptus,³ at hand, ready [*prōmēre* (*i.e.* *pro·ēmēre*), -mpsi, -mptum].

prōprius,³ one's own; *proprium facere*, to make private property.

prōspicio, -ēre, -spēxi, -spectum, look out upon, see.

prōturbare, drive before one, overthrow.

pruin·ōsus,³ frosty [*pruina*, frost].

prūnum, plum.

pūblicus,³ common to all.

pūdōr, -ōris, *m.*, shame, modesty.

puer, -ēri, *m.*, boy.

puerpēra, one who has brought forth [*puer*, *pārio*].

pulsāre, knock at [*freq. of pellēre*].

purpūreus,³ purple, bright.

pūrus,³ clean, pure.

pūtāre, think.

Pygmālīōn, -ōnis, Pygmalion, a sculptor of Cyprus.

Pylius,³ of Pylos, a city of Messenia, in the Peloponnesus, Messenian.

Q

quā, where.

quaerēre, *quaesīvi*, *quaesītum*, seek, ask, win.

quālis,² of what kind, such as. **quam·vis**, although, however.

quantus,³ how great? as great as.

quātio, -ēre, *no perf.*, -ssum, shake, flutter, shatter.

-que, and.

quercus, -ūs, *f.*, oak.

quī, *quae*, *quod*, *rel. pron.*, who, which.

quia, because.

quid, why?

quīdem, indeed, certainly.

quinque, five.

quis, *qua*, *quid*, *indef. pron.*, any, some.

quis, *quae*, *quid*, *interrog. pron.*, who? which?

quis·quis, *quidquid*, (*quicquid*), whoever, whatever.

quō, (1) whither; (2) *with comparatives*, by which, that: *quō minus dubites*, that you may doubt it the less.

quod, because.

quondam, at times, in days of old [*quom* (= *cum*), -dam].

quōniam, since (*with indic.*) [*quom* (= *cum*), iam].

quōque, also, even.

R

rādēre, -si, -sum, scrape, shave.

rādiare, beam, flash [*rādīus*, ray of light].

rādx, -īcis, *f.*, root, radish.
rāmālia, -ium, *n.*, twigs, brush-wood [rāmus].
rāmus,² bough, branch.
rāna, *f.*, frog.
rāpidus,³ fierce, violent, tearing along, swift [rāpio].
rastrum (*pl. usually rāstri*), rake [rādēre].
raucus,³ rough, harsh.
rēcēns, *adj.*, fresh.
rēcīpio, -ēre, -cēpi, -ceptum, get back, recover, admit, welcome.
rectum, right.
rectus,³ straight, right, upright [rēgo].
red dēre, -dīdi, -dītum, give back, answer, utter [dāre].
rēdīmiculum, chaplet [rēdmīre, bind round, encircle].
rēdīre, -īi, -ītum, go back.
red ōlēre, -ui, be fragrant.
rēfēro, -ferre, retūli, rēlātum, bring back, repeat, tell.
rēfert, *impers.*, it makes a difference, it matters.
rēgēro, -ēre, -ssi, -stum, take back, throw back.
rēgio, -ōnis, *f.*, country, part.
rēgius,³ royal [rex].
rēlōvare, assuage, quench, ease.
rēlinquēre, -līqui, -līctum, leave, abandon.
rēmīgium, means of rowing, oars; *poet. of wings* [rēmus oar], āgēre (*ply*)).

rēmollēscēre, to soften.
rēnidēre, *no pf. or sup.*, shine back; hence, be bright (with joy), be radiant.
rēnōvare, renew.
rēpellēre, reppūli, -pulsum, drive back, repel.
rēpendēre, -di, -sum, weigh again or back, repay.
rēpētēre, -īvi (-īi), -ītum, seek again, repeat.
rēplēre, -plēvi, -plētum, fill again, fill up.
requiēs, -ētis, *f.*, rest.
rēquiēscēre, -ēvi, -ētum, rest.
rēquirēre, -quīsīvi, -quīsītum, ask for, ask about, seek again for.
res, rei, *f.*, thing, matter, circumstance, possession, state.
rēsēcāre, -cui, -ctum, cut away.
rēsīlire, -ui, leap back.
rēsistēre, -stīti, stand still, resist.
rēspīcio, -ēre, -spēxi, -spectum, look back upon.
rēstituēre, -ui, -ūtum, place back, replace, restore.
rētardāre, delay.
rētīcēre, -cui, keep silence.
rētīnēre, -ui, -tentum, keep back, retain, hold fast.
rētorquēre, -torsi, -tortum, bend back, return.
retractare, handle often [*freq. of retrāhērē*].
retrāhēre, -xi, -ctum, draw (drag) back.
retro, backwards, back.

rēvērentia, reverence, regard, shame.
rēx, **rēgis**, king.
rictus, -ūs, open, distended jaws [*ringor* = I show the teeth, snarl].
ridēre, -si, -sum, laugh, laugh at.
rigēre, -gui, be stiff or numb, stand on end.
rigidus,³ stiff, hard.
rigor, -ōris, *m.*, stiffness.
riguus,³ well-watered.
ripa, bank.
rōbur, -bōris, *n.*, strength, heart of oak, oak-trunk.
rōgare, ask, ask for.
rūbēta, -orum, *n.*, brambles.
rūdis,² rough, uncultured, uncivilized, roughly made.
rūg-osus,³ wrinkled [*rūga*, wrinkle].
rūrī-cōla, *adj.*, rustic [*rus*, cōlère].
rūrsus, again [*contr. from* *rēvorsus* (*versus*), *from* *vertēre*].
rūs, **rūris**, *n.*, country-side, district.
rūsticus,³ *adj.*, country-, woodland; *rustica turba*, the crowd of countryfolk; *subst.* (-i, *m.*), countryman.

S

sācer, -cra, -crum, *adj.*, holy, consecrated, devoted.
sācerdōs, -ōtis, *c.*, priest.
sacra, -orum, sacred things, sacred rites, festival.

saepē, often.
sāgitta, *f.*, arrow.
sāliguus,³ of willow, willow- [*salix*, willow].
sālire, salui, saltum, leap, throb.
saltus, -ūs, (1) a woodland pasture; (2) leaping, leap.
sālūt-are, greet [*sālūs*, health].
Sāmos, -i, *f.*, an island off the west coast of Asia Minor.
sānctus,³ holy, inviolable [*sancire*, make inviolable].
sanguin-eus,³ bloody.
Sardēs, -ium, *f. pl.*, a town in Lydia.
sātis, *adv.*, enough.
sātūrare,³ fill, glut, saturate.
Sātūrnus,³ son of Saturn, *i.e.* Jupiter.
sātus, -i, son; *lit.*, sown, begotten [*serere*].
sātȳrus,² satyr, a rustic deity with goat's ears and feet [Gk. word].
saucius,³ smitten, wounded.
saxum, rock.
scrōbis, *c.*, hole, trench, ditch.
sculpōre, -psi, -ptum, carve, fashion by carving.
sēcare, -cui, -ctum, cut, cut away.
sēcēdēre, -ssi, -ssum, withdraw.
sēcundus,³ second; *mensa secunda*, the second course, dessert [*sequor*].
sēc-ūris, -is, *f.*, axe [*sēcare*].
sēc-cūrus,³ careless, at ease.
sed, but.

sēdēre, sēdi, sessum, sit, be lodged.
sēdīle, -is, *n.*, seat.
sēdūcēre, -xi, -ctum, take aside, withdraw.
sēdulus,³ careful, busy.
sēges, -ētis, *f.*, cornfield, crop.
sēmēl, once.
sēmēn, -īnis, *n.*, seed, offspring.
semper, always.
senecta, *f.*, old age.
sēnex, sēnis, *c.*, old man or woman.
sēnīlis,² *adj.*, of the old man.
sēnior, -ōris, *adj.*, elder, aged; *subst.*, old man.
sententia, *f.*, opinion, vote, award.
sentīre, sēnsi, sēnsūm, perceive, feel.
sēpārāre, put apart, divide, separate.
sēpēlire, -ivi, sepultum, bury.
septēni,³ seven each, seven.
sepulcrum, tomb [sēpēlire].
sēquor, -qui, sēcūtus, *dep.*, follow.
sēra, *f.*, bolt, bar.
sērēre, sēvi, sātum, sow, plant, beget.
sermo, -ōnis, *m.*, speech, conversation.
serpēns, -ntis, *c.*, serpent, snake.
sertum, garland [sērēre (-ui, -rtum), entwine].
servāre, watch over, guard, keep.
servitium, slavery [servus].

sī, if.
sībīlus (*pl.* sībīla), a hissing.
sīc, thus, so, as follows.
siccāre, make dry, parch.
siccus,³ dry.
sīdēreus,³ of the stars, starry, belonging to the sun.
Sidōnius,³ of (from) Sidon (in Phoenicia), Sidonian.
sīdus, -ēris, *n.*, constellation, star.
signum, sign, ensign, statue, constellation.
silentium, silence.
Silēnus, -i, *m.*, Bacchus' fat old tutor.
sīlex, -īcis, *m.*, flint-stone.
silva, wood.
silvestris,² woodland, from the woods [silva].
sīmīlis,² like.
sīmūl, at the same time, therewith.
simulacrum, image [similis, simul].
sīmūlāre, feign, pretend, imitate [similis].
sīncērus,³ chaste, pure.
sīnē, *prep. with abl.*, without.
sīnēre, sīvi, sītum, allow, permit.
sīngūli, -ae, -a, one each.
sīnīstra, left hand [*fem.* of sinister, *sc.* mānus].
sīnuare, curve, wind, bend.
sīnus,⁴ fold of a garment, hence the bosom, lap.
sīstēre, -stīti, -stātum, set on.
sītis (*acc. im.*), *f.*, thirst.
sīve, whether, or.

- sōcius**,⁸ united, joint; *subst.*, comrade, ally.
sōl, *sōlis*, *m.*, sun.
sōlōre, -*ītus* *sum*, *am* *accus-* tomed.
sōlītus,⁸ accustomed, wonted.
sollīcītare, disturb, stir up, ex- cite.
sōlus ⁸ (-*ius*, -*i*), only, alone, lonely.
solvēre, -*vi*, *sōlūtum*, break up, pay.
sōnare, -*ui*, -*ītum*, make a sound, utter.
sōnītus, -*ūs*, noise, sound, din.
sordīdus,⁸ foul.
sors, -*rtis*, *f.*, lot, fate [*from* *sēro*, *as* *fors* *from* *fero*].
sortiri, -*ītus*, *dep.*, cast lots, apportion, distribute, obtain by lot.
spargēre, -*si*, -*sum*, strew, scatter, besprinkle.
spāti-ōsus,⁸ spacious, wide, large, huge.
spātium, space, distance, length, extent.
spēciēs, -*ēi*, *f.*, appearance, form.
spēci-ōsus,⁸ splendid, beautiful.
spectāre, behold [*freq.* of *specio*, I look at].
spēcus, -*ūs*, *m.*, cave.
spernēre, *sprēvi*, *sprētum*, despise.
spēs, *spēi*, *f.*, hope.
spina, thorn, back-bone, spine.
spīra, winding, coil.
splend-īdus,⁸ bright, glorious.
- splendōre**, shine.
spōlium, spoil.
sponda, frame (of a couch).
sponte, of one's own accord.
spūma, *f.*, foam.
spūm-iger, -*gēra*, -*gērum*, foam-bearing, foaming.
squāma, *f.*, scale.
squām-ōsus,⁸ scaly.
stāg-num, standing water, pond.
stā-men, -*inis*, *n.*, the warp (in the Roman upright loom), thread, string (of a lyre).
stāre, *stēti*, *stātum*, stand.
stātus, -*ūs*, place, position, condition.
stella, star.
stellātus,⁸ set with stars, speckled [*stella*].
sternēre, *strāvi*, *strātum*, spread.
stīpūla, *f.*, stalk of corn; *pl.*, straw, stubble.
stīva, plough-handle.
stolidus,⁸ dull, foolish.
strā-men, straw [*cf.* *stra-tum*, *supine* of *sterno*].
stūpēre, -*ui*, be astounded.
Stygius,⁸ of the Styx, a river of the infernal regions.
sub, *prep.* with *abl.*, under.
sub-dēre, -*didi*, -*dītum*, put beneath.
sub-ire, -*ii*, -*ītum*, come beneath.
sūb-ītō, suddenly.
sūb-ītus,⁸ sudden.
sublimis,² high, exalted.
sub-mergēre, -*si*, -*sum*, plunge under, submerge.

sub·missus,³ lowered, gentle, calm.
sub·mittēre, -mīsi, -misum, let down, lower, put under, subdue.
sub·sēquor, -qui, sēcūtus, follow up.
sub·sidēre, -sēdi, -sessum, give way, yield.
suc·cēdere, -ssi, -ssum, come up, take the place of, succeed, follow.
suc·cendēre, -di, -sum, kindle.
suc·cingere, -nxi, -nctum, gird up, tuck up.
suc·crē·scēre, -crēvi, -crētum, grow up, be replenished.
sulcus, *m.*, furrow.
summus,³ highest; *summo gurgite*, on the surface of the lake.
sūper, *prep. and adv.*, over, above; besides.
super·inīcio, -ēre, -iēcī, -iectum, throw over or upon.
super·stes, -stītis, *adj.*, surviving.
sūpērus,³ *adj.*, above; *subst.*, *superi*, the gods above, gods.
sūpīnus,³ turned upwards.
sup·plex, -plīcis, *adj.*, humbly begging, submissive.
sup·plicare, kneel down to, implore (*with dat.*).
sup·pōnēre, -pōsui, -pōsitum, put beneath, bury, make subject.
suprā, *adv.*, above; *prep. w.* *acc.*, above.

surgēre, *surrēxi*, *surrēctum*, rise, grow up.
sus, *suis*, *c.*, swine, pig.
sus·cītare, kindle, arouse [subs (= sub), cītare, *freq. of ciēre*].
sus·tīnēre, -tīnui, -tentum, hold up, brook, deign [subs (= sub), tēnēre].
suus,³ *adj.*, his-, her-, its-, one's-, their own.

T

tābēs, -is, *f.*, wasting away, pestilence, corruption, poison.
tābē·scēre, tābui, melt, waste away, decay.
tācīturnus,³ noiseless, quiet.
tācītus,³ silent, secret.
tālis,² such; *talia*, as follows.
tāmen, nevertheless.
tan·dem, at length.
tangēre, tētīgi, tactum, touch, move, stir.
tantum, (1) so much, so far; *tantum . . . quantum*, so far as. (2) (so much and no more), only.
tantus,³ so great, so much.
tardus,³ slow.
taurus,² bull.
tectum, roof; *pl.*, dwelling, house.
tēgēre, -xi, -ctum, cover, thatch.
tēgmen, tēgūmen, covering.
tellūs, -ūris, *f.*, land, earth.
tēlum, missile, spear.

- templum**, holy place, temple.
temptare, try, test.
tempus, -ōris, *n.*, time; in *pl.*, the temples of the head.
tendēre, tētendi, tēsum (tēntum), stretch, extend, strive.
tēnebrae, *pl.*, darkness.
tēner, -ēra, -ērum, tender, blooming.
tēnēre, -ui, -ntum, hold.
tēnuis, *adj.*, thin, fine, weak, unsubstantial.
tēpēre, -ui, be warm.
tēpidus,³ warm [tēpēre, be lukewarm].
ter, thrice.
tēres, -ētis, smooth and round, shapely [tēro].
tergēre, -rsi, -rsum, wipe, wipe away.
tergum, back, (*of a pig*) chine.
tergus, -ōris, *n.*, back, chine.
terra, *f.*, earth.
terrēre, -ui, -itum, frighten, scare.
terrīgēna, -ae, *c.*, born of the earth, sprung from the ground [*rt. GEN*; *cf. gen-ui*].
terror, -ōris, *m.*, fright, fear, panic.
tertius,³ third.
testa, brick, tile, jar, piece of tile.
textum, woven cover, coverlet [texēre, -ui, -xtum, weave].
thālāmus, bed.
Thrācius,³ Thracian, of Thrace (a country north of the Aegean or Archipelago).
tiāra, *f.*, tiara, an eastern head-dress.
tignum, beam, log.
tīlia, *f.*, linden, lime-tree.
tīmēre, fear.
tīmīdus,³ frightened, timid, bashful.
tīmor, -ōris, *m.*, fear, panic.
tinguēre, -nxi, -nctum, dip, dye.
Tītānia, *f.*, daughter of a Titan, *i.e.*, Latona, daughter of Coeus.
tītūbare, totter.
Tmōlus, -i, *m.*, a mountain in Lydia; also the god of the mountain.
tol·lōre, sustūli, sublātum, raise, remove.
torquēre, -rsi, -rtum, twist, bend.
torrēre, -rui, tostum, roast, parch.
tōrus, bed, mattress.
tot·iēns, so often.
tōtus, all, the whole.
trabs, -bis, *f.*, beam, tree.
tractare, handle, take in the hands [*freq. of trāhēre*].
trā·dēre, -didi, -dītum, give over, instil [*trans, dāre*].
trā·hēre, -xi, -ctum, draw, drag, protract, *t. nomen*, derive a name.
trēmēre, -ui, -itum, tremble, quiver.
trēmōr, -ōris, *m.*, trembling, quivering.
trēm·ūlus,³ quivering.

tri-plex, -plícis, *adj.*, threefold, triple.

tristis,² gloomy, sad, scowling.

Tritōnis, -idis, *f.*, Tritonian, of Triton (*i.e.* Pallas Athēnē, from the lake in Libya where she was born).

truncare, strip.

truncus,² trunk, body.

tū, thou.

tūba, *f.*, trumpet, *esp.* war-trumpet; long and straight [*same root as our tube*].

tueor, -ēri, -ītus, look after, guard.

tūli. See *fero* [*cf.* *tollo*].

tum, then.

tūmere, -ui, swell.

tūmē-scēre, tūmui, swell out [tūmere].

tūmūlare, entomb, bury [tūmūlus, tomb; tūmere, swell].

turba, crowd.

turbare, disturb, overthrow [turba].

turpis,² ugly, foul, shameful.

turris, -is, *f.*, tower, turret.

tūs, tūris, *n.*, frankincense.

tūtēla, *f.*, guard [tūtus, tueor].

tūtus,² safe [tueor].

tuns,² thy, thine.

Tyānōius,² of Tyana, a city of Asia Minor.

Týrius,² Tyrian, of Tyre, the chief town of Phoenicia.

U

ūber, -ēris, *n.*, udder, richness.

ūber, *adj.*, rich, plentiful.

ūbi, where, when.

ūdus,² wet, moist [*contr. from ūvidus*; ūvēre = to be moist].

ullus,² any.

ul-tīmus,² last, furthest.

ul-tor, -ōris, *m.*, avenger [= ulctor; *cf.* *ulciscor*].

ultrā, *adv.*, beyond, farther.

ulva, *f.*, sedge.

umbra, *f.*, shadow, shade.

ūmērus,² shoulder.

ūmor, -ōris, *m.*, moisture.

umquam, ever.

ūnā, *adv.*, together, in company.

unda, wave, water.

undē, whence.

un-dēcīmus,² eleventh.

ūnicus,² one and one only, a single.

ūnus,² one, only one, alone.

urbs, -bis, *f.*, city.

ūrēre, -ssi, -stum, burn, scorch.

urna, *f.*, water-jar, urn.

usquē, right on, even.

ūsus, -ūs, use, employment, need [ūtor].

ut, as, when, how (*with indic.*); in order that, so that (*with subj.*); *ut primum*, so soon as.

ūter, -tra, -trum, which (of two).

ūterque, utrāque, utrumque, each of two, both.

ūtills, useful.

ūtor, -i, usus, use (*with abl.*).

utrōque, *adv.*, in both directions.

ūva, grape.

V

vacca, cow.

vādēre, -si, -sum, go, rush.

vādum, ford, shoal, water.

vāgus,³ straying.

vālō, farewell [*imper. of vālere*, be well].

vālidus,³ strong, mighty.

vallis, -is, *f.*, valley.

vānus,³ empty, unworthy of credit.

vārius,³ parti-coloured, speckled, motley.

vastus,³ waste, huge, immense. -ve, or.

vēlare, cover, veil.

velle. See volo.

velut, just as, like.

vēna, *f.*, vein.

vēnōnifer, -fēra, -fērum, poisonous.

vēnōnum, poison.

vēnia, pardon, grace.

vēnire, vēni, ventum, come.

venter, -tris, *m.*, belly.

Vēnus, -ēris, Venus.

vēr, vērīs, *n.*, spring.

verbum, word.

vērēri, *dep.*, fear, regard.

vēro, *adv.*, in truth, however, indeed.

verrēre, -ri, -rsum, sweep.

versare, turn [*freq. of vertēre*].

vertēre, -ti, -sum, turn, change.

vertex, -icis, *m.*, highest point, head.

vērus,³ real, true.

vester, -tra, -trum, your.

vestigare, track out, seek.

vestigium, footstep; *vestigia ponere*, climb.

vestis, -is, *f.*, cloth, raiment, robe.

vētare, -ui, -itum, forbid, refuse.

vētus, -ēris, *adj.*, old, ancient.

via, road, way, journey, passage.

vibrare, *tr.*, set in tremulous motion, brandish; *intr.*, quiver, vibrate.

vicinia, neighbourhood, nearness.

vicinus,³ near, neighbouring.

victor, -ōris, *m.*, conqueror; *adj.*, victorious.

vidēre, vīdi, vīsum, see.

vīlis,² cheap.

villa, country house, farmhouse.

villus,² shaggy hair.

vīmen, -inis, *n.*, osier, pliant twig.

vincēre, vīci, victum, conquer, get the better of.

vincire, -nxi, -nctum, bind, wreath.

vincūlum, that which binds, bond, connecting link.

vīnum, wine.

violare, injure, dishonour.

vīpērēus,³ of vipers or snakes.

vir, vīri, man.

vīrēns, -ntis, *adj.*, fresh.

virēre, -ui, be green.

virga, twig, rod.

virgo, -inis, *f.*, maid.

vīridis,² green.

vis, vim, vi, *f.*, force, power,

virtue; *pl.*, *vīr'es*, -ium, -ibus,
 power, strength.
visēre, -si, -sum, visit.
vīta, life.
vītare, avoid, shun.
vītiare, spoil, infect, poison.
vītis, *f.*, vine.
vīvēre, -xi, -ctum, live.
vīvus,³ living, lively.
vix, scarcely.
vōcare, call.
vōlare, fly.
vōlātus,⁴ flying, flight.
volnus, -eris, *n.*, wound, thrust.
vōlo, velle, vōlui, will, wish,
 mean.

voltus, -ūs, countenance.
volucris, *f.*, bird (*lit.*
 'winged').
vōlūbilis,² rolling, changing,
 revolving.
vōluntās, -ātis, *f.*, good will.
vōmer, -ēris, *m.*, ploughshare.
vōtum, wish, vow; the thing
 obtained by prayer.
vōvēre, vōvi, vōtum, vow,
 devote, pray, wish.
vox, vōcis, voice, word, sound.

Z

Zēphȳrus,² west wind.

REVISED EDITION

OF

MACMILLAN'S ELEMENTARY CLASSICS.

With Special Reference to the Needs of American Schools.

18mo. 40 cents each.

COMMENTS.

"I am greatly pleased with the set of little books, and have used them with very satisfactory results in my Latin classes." — PROF. C. H. WITHROW, *Academy of Richmond County, Ga.*

"I regard the Elementary Classics Series as a decided step toward bringing the learner into contact with matter, style, and construction of a larger number of Latin authors than the usual plan affords. The inexpensiveness of the series, plan, notes, style, all commend themselves. I hope they will find a place in many schools." — PROF. JAMES K. BECK, *University of Indiana.*

"Every teacher of beginners in the classics should examine these 'elementary classics' of Macmillan's. In these handy, low-priced, admirably made volumes, it is possible to secure a connected story for the use of those who are just beginning the language, which is sufficiently simple for their requirements. The classical text is taken and simplified by the editors, preserving, so far as possible, the words and the spirit of the author. The transposition of words, and simplification or elimination of difficult constructions, grows less as the story progresses. . . . The advantages of such a text are very many." — *Journal of Education.*

MACMILLAN & CO., PUBLISHERS,

66 FIFTH AVENUE, NEW YORK.

THE LATEST VOLUME.

LAELIUS.

A DIALOGUE ON FRIENDSHIP.

BY

M. TULLIUS CICERO.

**Edited, with Notes, Vocabulary, and Biographical
Index.**

BY

E. S. SHUCKBURGH, A.M.,

**Late Assistant Master at Eton, and formerly Fellow and Assistant Tutor
of Emmanuel College, Cambridge.**

NEW EDITION.

Revised and Enlarged, for Use in American Colleges,

BY

HENRY CLARK JOHNSON, A.M., LL.B.,

**President of the Central High School, Philadelphia, Pa., and late Professor
of Latin in the Lehigh University.**

18mo. 40 cents.



MACMILLAN & CO., PUBLISHERS,

66 FIFTH AVENUE, NEW YORK.

PREVIOUS VOLUMES.

CAESAR.

THE HELVETIAN WAR.

BY

W. WELCH, M.A., and C. G. DUFFIELD, M.A.

Revised for American Schools by

Prof. S. G. ASHMORE, L.H.D.

**Selections from Book I. of "The Gallic War," arranged for
the Use of Beginners. With Notes, Vocabulary,
and Exercises.**

18mo. 40 cents.

COMMENTS.

"It is excellently adapted to the needs of young students in their first attempts to read Latin, on account of its simplification of the text." —
PROF. KARL P. HARRINGTON, *University of North Carolina*.

"I desire to express my approval of the plan developed in the *Helvetian War*. The best features of the book I consider the gradation and adaptation of the difficult passages to the ability of the pupils, and the parallel exercises in prose compositions given in the latter part of the book." —
PROF. M. F. F. SWARTZELL, *Eastern High School, Washington, D.C.*

"We have nothing but praise for *Cæsar's Helvetian War*. For the use of young students it is the very best introduction to Cæsar that we have ever seen, and the boy who is thoroughly drilled in the exercises of this small manual will have very little difficulty in reading any other part of Cæsar's Commentaries." — *The Church Standard*.

"This edition presents, in a manner most suitable for beginners, the first of Cæsar's Commentaries. The idea of paragraphing, in accordance with the Latin clause formation, is quite the most effective way of simplifying the main difficulty of the beginner, *i.e.* selecting his clauses, while the notes and directions for translating are placed where most needed. In the back of the book a series of exercises aid to familiarize the student with the handling of Latin forms." — *The American School*.

MACMILLAN & CO., PUBLISHERS,

66 FIFTH AVENUE, NEW YORK.

SELECTIONS FROM LATIN VERSE.

VIRGIL.

AENEID. BOOK I.

EDITED FOR THE USE OF SCHOOLS BY

ARTHUR S. WALPOLE, M.A.

**With Notes, Vocabulary, etc. New Edition. Revised for
Use in American Schools**

BY

HENRY CLARK JOHNSON, A.M., LL.B.,

President of the Central High School, Philadelphia.

With References to American Grammars.

18mo. 40 cents.

OVID.

STORIES FROM THE METAMORPHOSES.

EDITED FOR THE USE OF SCHOOLS BY

Rev. JOHN BOND, M.A., and ARTHUR S. WALPOLE, M.A.

**With Notes, Exercises, and Vocabulary. New Edition.
Revised for Use in American Schools**

BY

WILFRED P. MUSTARD, Ph.D.,

Professor of Latin in Colorado College, Colorado Springs.

18mo. 40 cents.

MACMILLAN & CO., PUBLISHERS,

66 FIFTH AVENUE, NEW YORK.

The *Helvetian War* and *Invasion of Britain* have proved so useful to those making the transition from Latin grammar to prose, that these little books are published in the hope that they may render a similar service in introducing the study of Latin verse. A well-graded course in Virgil may be arranged by reading the first book of the *Æneid* in this elementary form, and the second and third books as edited by Mr. Howson in the somewhat more advanced *Classical Series*. Those who would avoid this change of editors may prefer to read as introductory matter the *Selections from Ovid's Metamorphoses*, which contains a number of interesting stories in easy Latin verse. It is therefore commended to teachers who consider Virgil too difficult for a first verse reader, and yet have little time for work that is not "required." In the American edition the notes have been rewritten, the vocabulary revised, and references added to the grammars of Allen and Greenough, Gildersleeve, and Harkness.

COMMENTS.

"They are attractive books, and cannot fail to be useful." — PROF. SAMUEL HART, *Trinity College*.

"Excellent little books for young readers." — PROF. ERNEST MONDELL PEASE, *Stanford University*.

"I think the Johnson's *Virgil*, Book I., and the Mustard's *Ovid*, are little treasures in every way; so handy, so clear in type, notes so judicious, vocabulary so convenient. I not only commend them to you, but shall recommend to my students the use of these handy volumes." — PROF. BENJAMIN GILL, *State College, Pa.*

MACMILLAN & CO., PUBLISHERS,

66 FIFTH AVENUE, NEW YORK.

CAESAR.

THE INVASION OF BRITAIN.

**Selections from Books IV. and V. of "The Gallic War."
Adapted for the Use of Beginners. With Notes,
Vocabulary, and Exercises,**

BY

W. WELCH, M.A., and C. G. DUFFIELD, M.A.

Revised, with References to American Grammars,

BY

Prof. S. G. ASHMORE, L.H.D.

18mo. 40 cents.

"We have been using Cæsar's *Invasion of Britain* in our classes for two years. The simplified text, the special vocabularies, the exercises based on the text, the suggestive notes, and the principles of syntax given with each lesson, make it, in my opinion, superior to any other book I have examined for students beginning the study of Cæsar. The results of its use in my classes have been very satisfactory." — PROF. J. B. CARLYLE, *Wake Forest College*.

"Cæsar's *Invasion* is a very useful combination of a reading book and an exercise book for beginners. It is furnished with an excellent map of Britain as known to the Romans, and with two vocabularies — English and Latin, and Latin and English. At the beginning of each chapter is wisely given a summary of the sense; this will be found a great help to beginners. The notes are admirable, — short, to the point, and very practical." — *School Board Chronicle*.

"The notes, which deal chiefly with simple points of syntax, are short and generally sufficient." — *Saturday Review*.

MACMILLAN & CO., PUBLISHERS,

66 FIFTH AVENUE, NEW YORK.

MACMILLAN'S SHORTER LATIN COURSE.

BY

A. M. COOK, M.A.

A BOOK FOR BEGINNERS IN LATIN,

With Exercises of Gradually Increasing Difficulty, and Easy
Passages for Translation.

AMERICAN EDITION.

Revised and Adapted to American Schools,

BY

JAMES C. EGBERT, Ph.D.,

Instructor of Latin in Columbia College.

18mo. 40 cents.

COMMENTS.

"The *Shorter Latin Course* will be used extensively, I should judge. It covers the ground in a sensible way, without overworking the student."
— PROF. KARL P. HARRINGTON, *University of North Carolina*.

"How best can grammar and vocabulary be acquired simultaneously, so that the vocabulary may retain its organic character in the mind of the learner, while at the same time the grammar may be seized from the outset in its concrete quality as summarizing the fundamental forms of language considered as the objective, organic aspect of thought? To the question thus stated *Macmillan's Shorter Latin Course* presents the most thoroughly rational answer we have seen. . . . We therefore heartily commend this book to all teachers of elementary classes in Latin." — *American Journal of Education*.

"For this book, with its judiciously arranged lessons, which lead the pupil from the simplest forms to the more difficult, without causing him the disagreeable feeling of overwork or cramming, and with the carefully selected exercises, fully illustrating declensions and conjugations, we can have nothing but the warmest praise. Interested pupils could wish no more pleasant introduction to the study of Latin than this admirably prepared book." — *Public Opinion*.

MACMILLAN & CO., PUBLISHERS,

66 FIFTH AVENUE, NEW YORK.

A COMPANION TO SCHOOL CLASSICS.

By JAMES GOW, M.A., Litt.D.,
Head Master of the High School, Nottingham. Late Fellow of Trinity
College, Cambridge.

Second Edition, Revised. With Illustrations

12mo. \$1.75.

"By 'school classics' I mean classics with commentaries for use in schools, and by describing the book as a 'companion' to these, I mean that it attempts to give the information which a commentator is, from the nature of his task, compelled to assume even in a young student. My aim is to place before a young student a nucleus of well-ordered knowledge, to which he is to add intelligent notes and illustrations from his daily reading." — *From the Preface.*

"Mr. Gow has presented a vast amount of information in a small compass; yet it is so well arranged, and so clearly stated, that, notwithstanding its condensation, it is read with ease and pleasure. Indeed; we do not know where to look for so good an account of Athenian and Roman public affairs in a form at once clear, concise, and full enough for ordinary students as Mr. Gow has here given us." — *Science.*

"He has made use of the most recent authorities, and the young student will find the pith of many books in the space of less than 400 pages. . . . Much of the information would be sought to no purpose in the ordinary manuals, and what is given is conveyed in its true connection." — *Nation.*

"Excellentlly planned and admirably executed. The author — for Mr. Gow is more than a compiler — has had a distinct object in view. He is a distinguished student of the classics, and he is an eminent practical teacher. With such qualifications, we turn with confidence to a reliable book." — *Educational Times.*

MACMILLAN & CO., PUBLISHERS,
66 FIFTH AVENUE, NEW YORK.

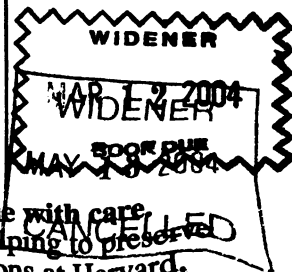
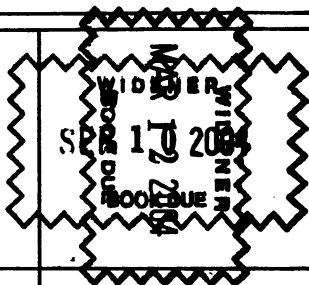




The borrower must return this item on or before the last date stamped below. If another user places a recall for this item, the borrower will be notified of the need for an earlier return.

*Non-receipt of overdue notices does **not** exempt the borrower from overdue fines.*

Harvard College Widener Library
Cambridge, MA 02138 617-495-2413



Please handle with care
Thank you for helping to preserve
library collections at Harvard.

